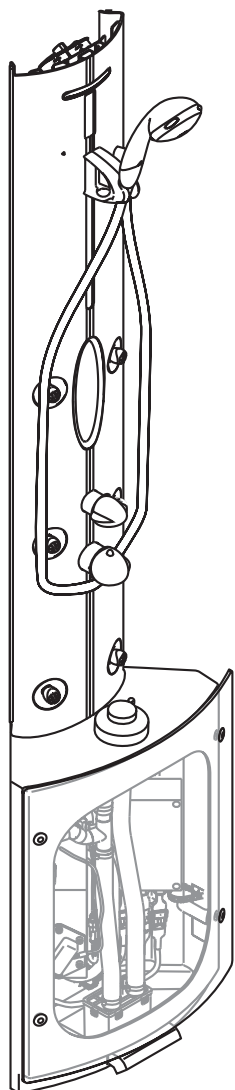


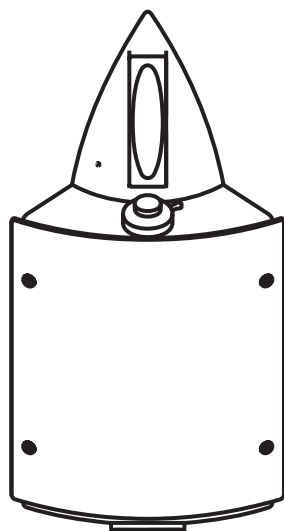
Service

Pharo® Steuerung K4 Steam +
Pharo® control unit K4 Steam +
97920000

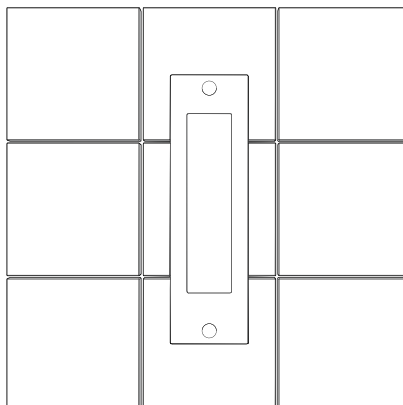
Pharo® Steuerung K4 Lite Steam
Pharo® control unit K4 Lite Steam
97110000



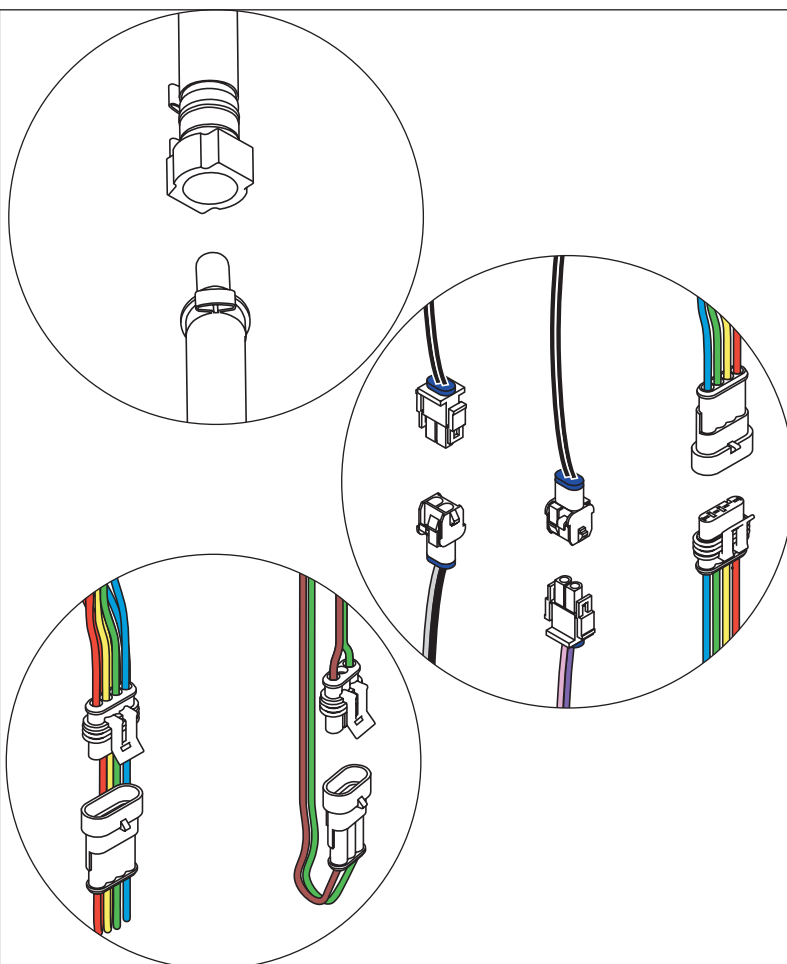
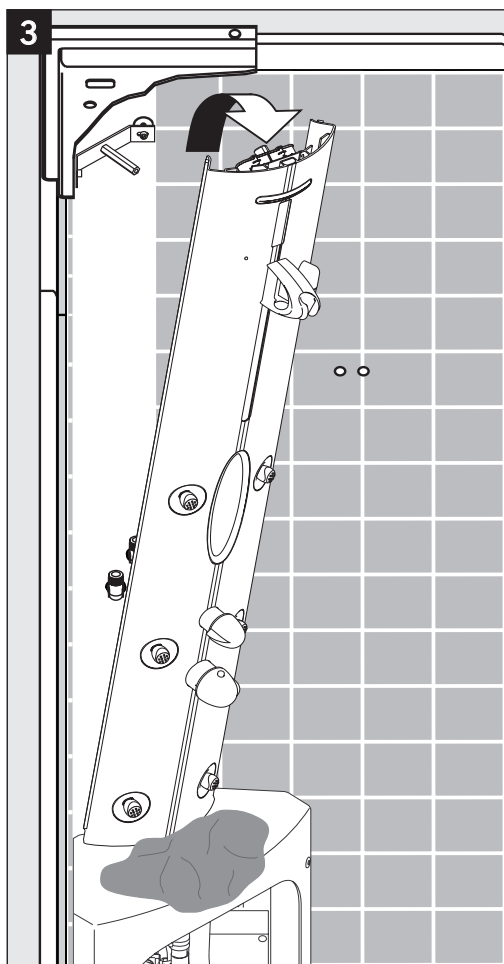
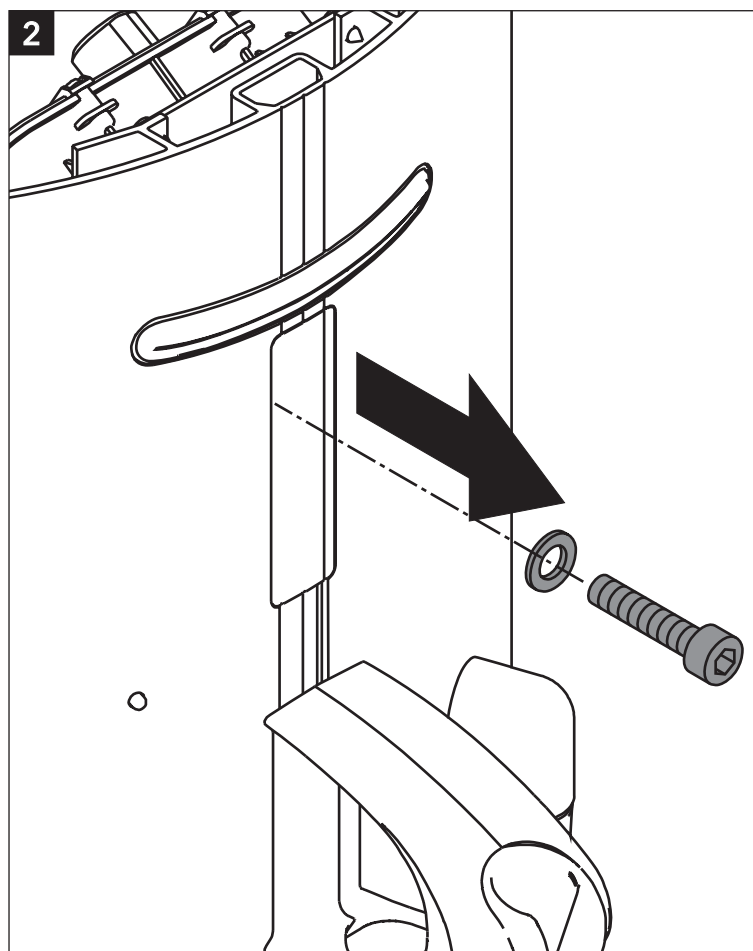
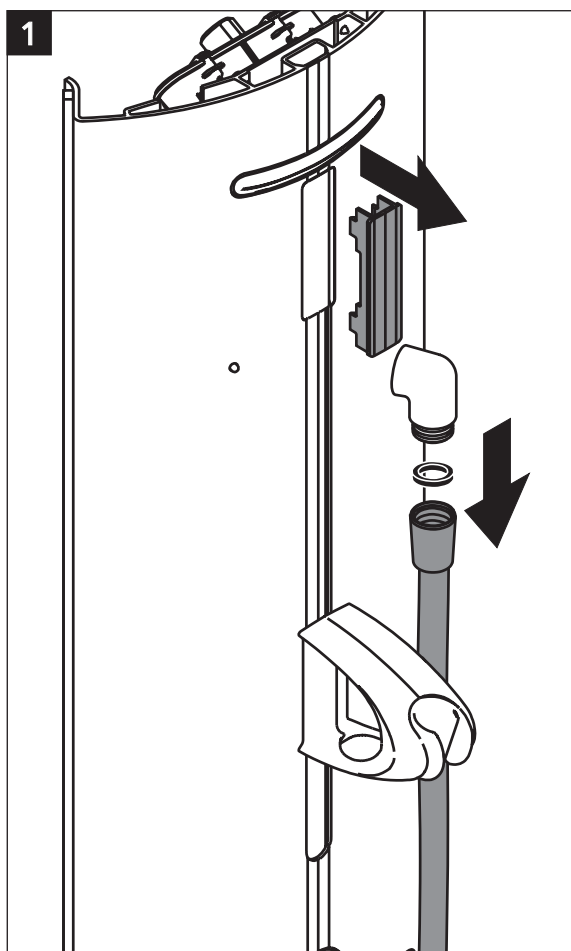
1 – 6

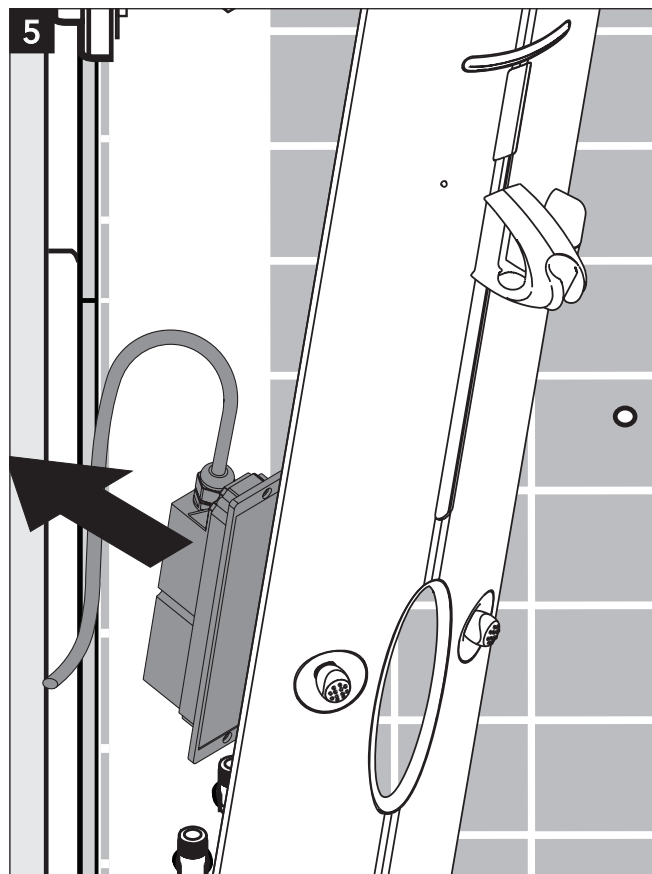
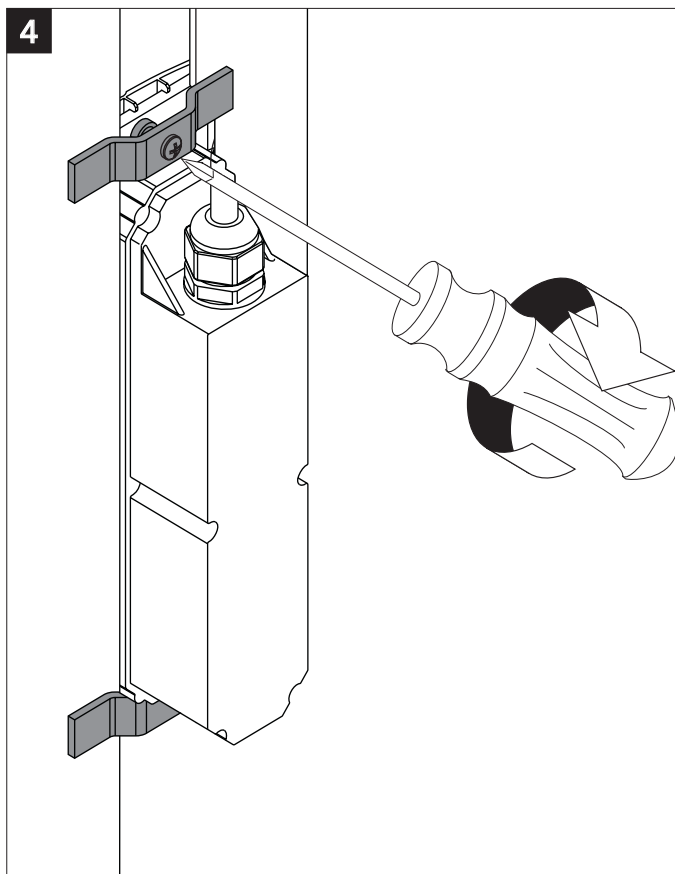


7 – 9

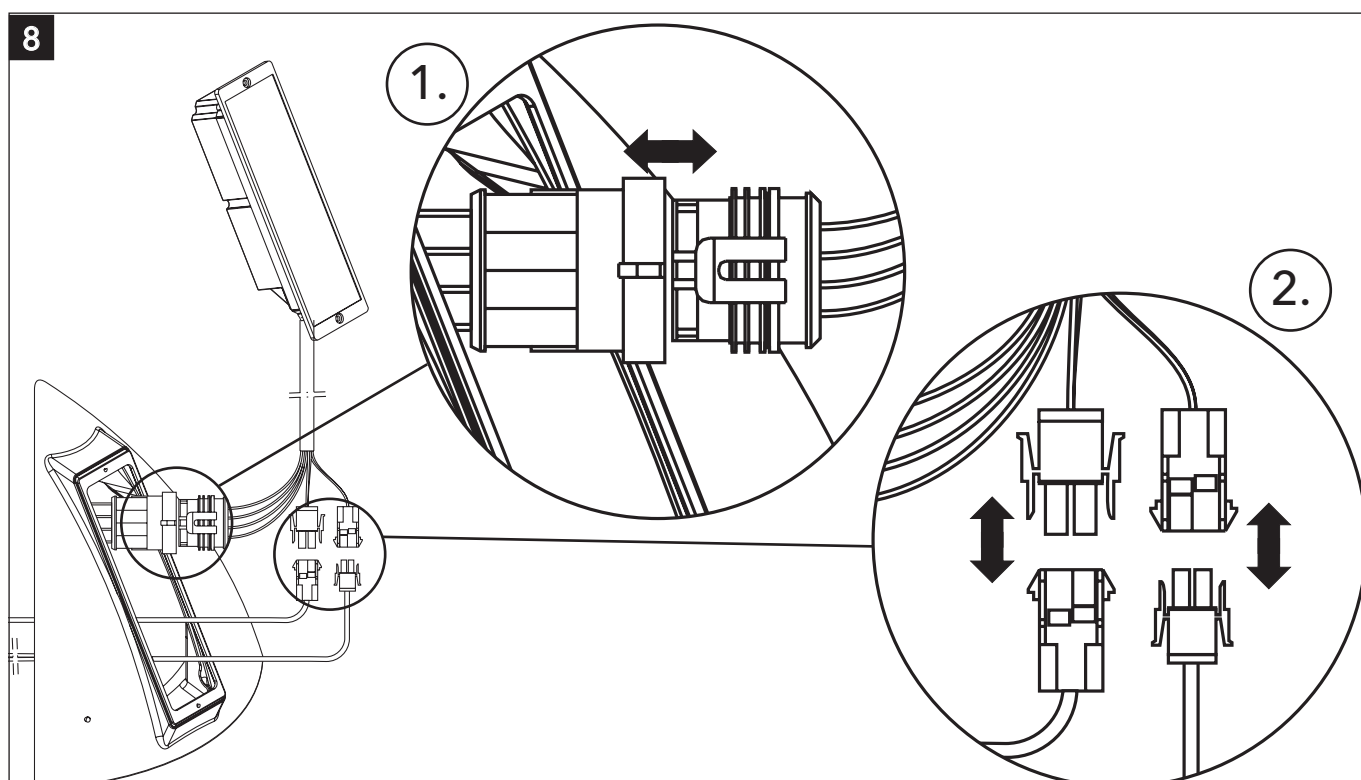
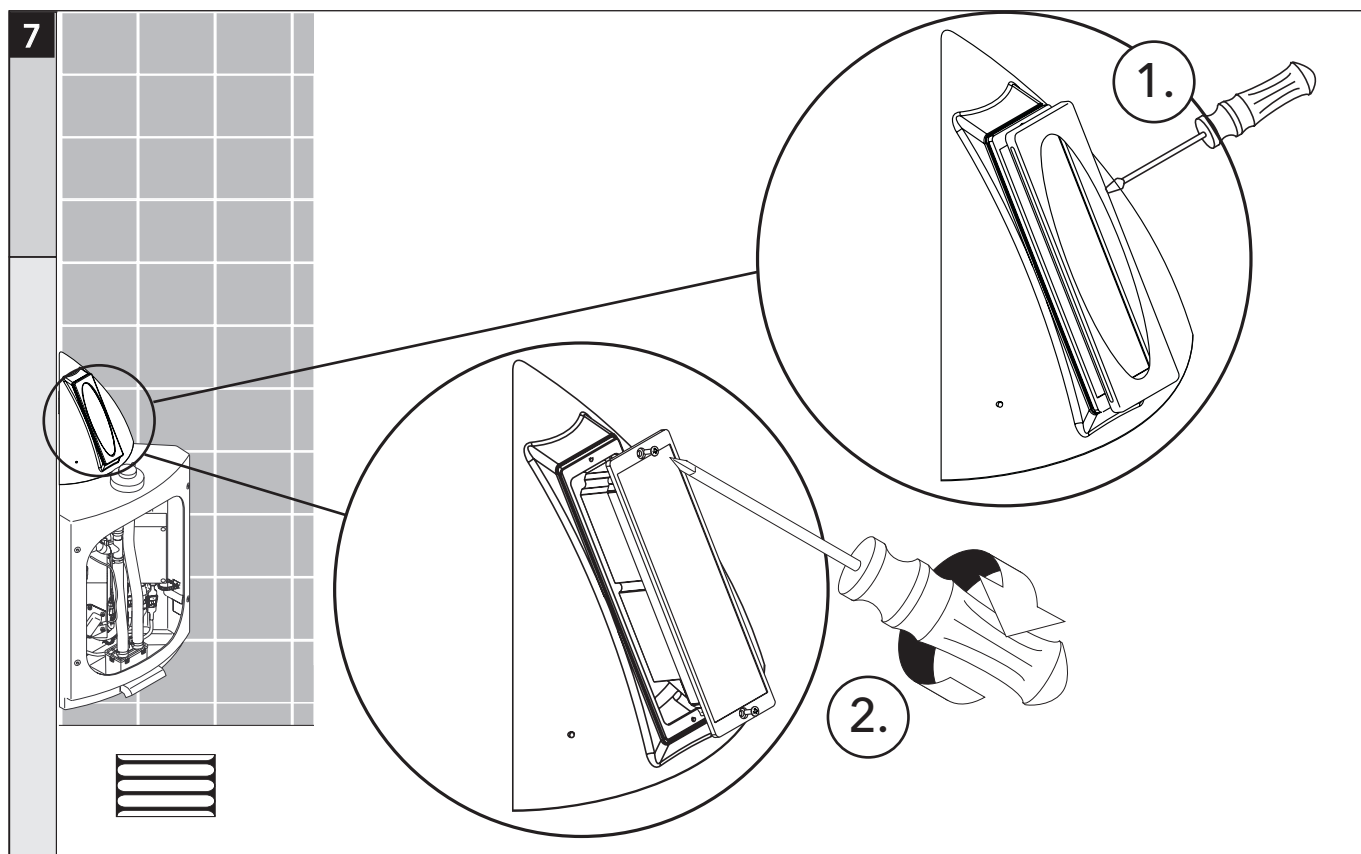


10 – 14



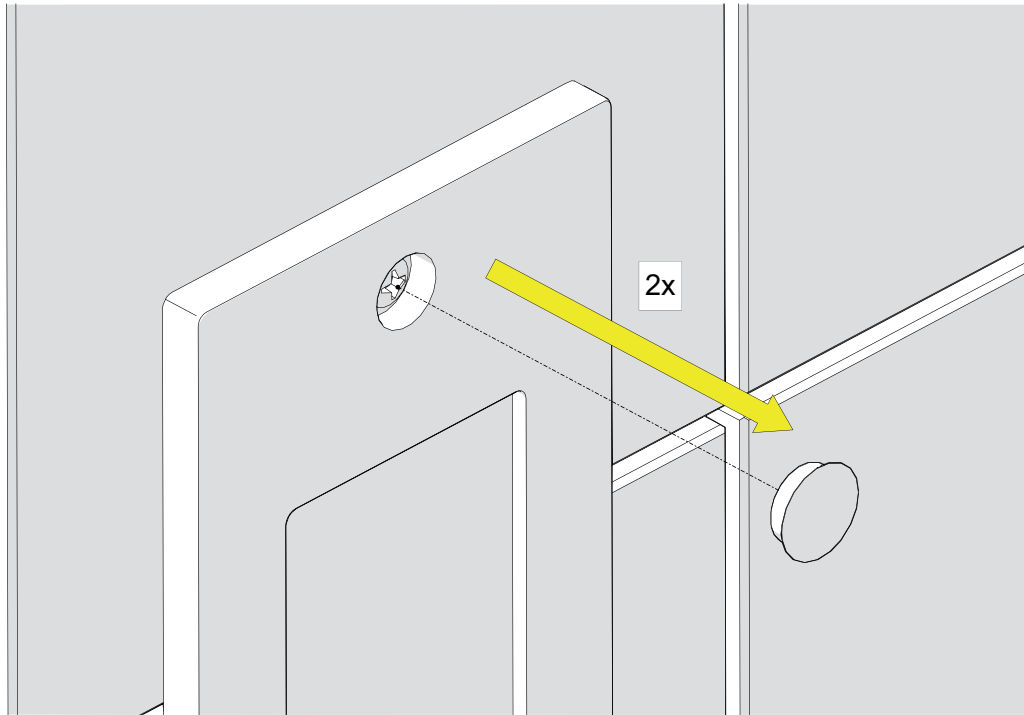


- 6** Montage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge
 Mounting will happen in the opposite way
 Il montaggio avviene seguendo le stesse operazioni in ordine inverso.
 Le montage s'effectue dans l'ordre inverse
 El montaje se efectúa en la secuencia inversa
 Montage in omgekeerde volgorde

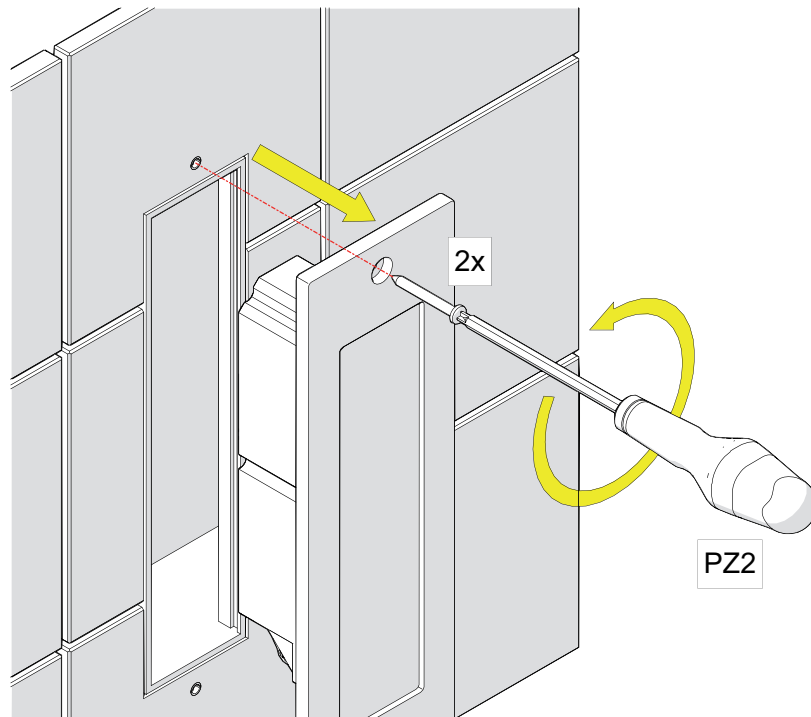


- 9** Montage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge
 Mounting will happen in the opposite way
 Il montaggio avviene seguendo le stesse operazioni in ordine inverso.
 Le montage s'effectue dans l'ordre inverse
 El montaje se efectúa en la secuencia inversa
 Montage in omgekeerde volgorde

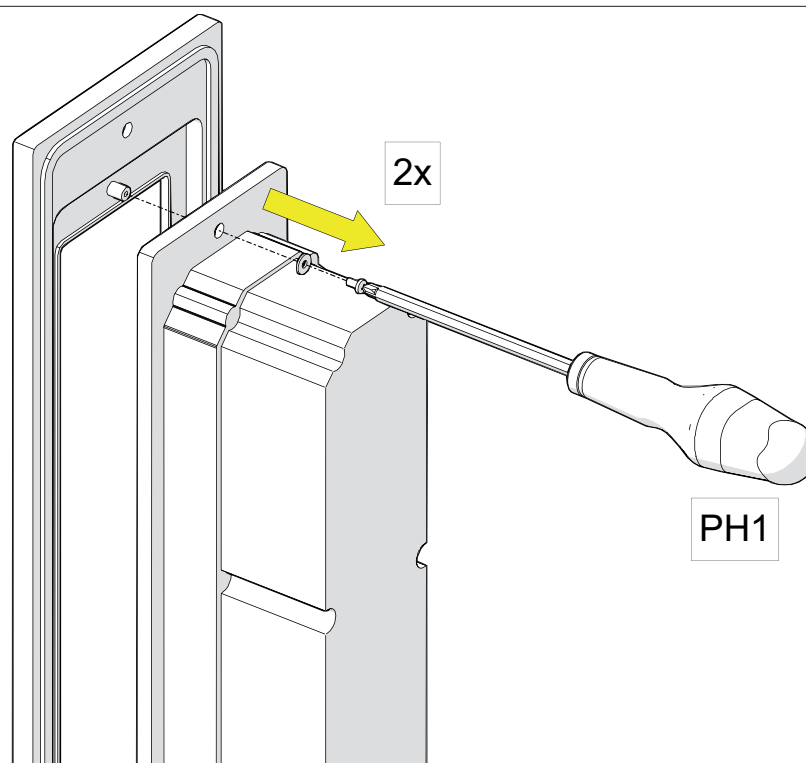
10



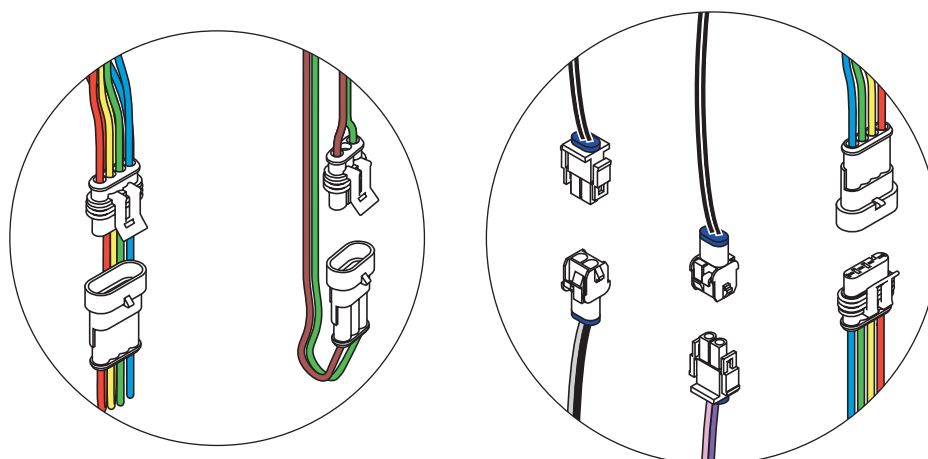
11



12

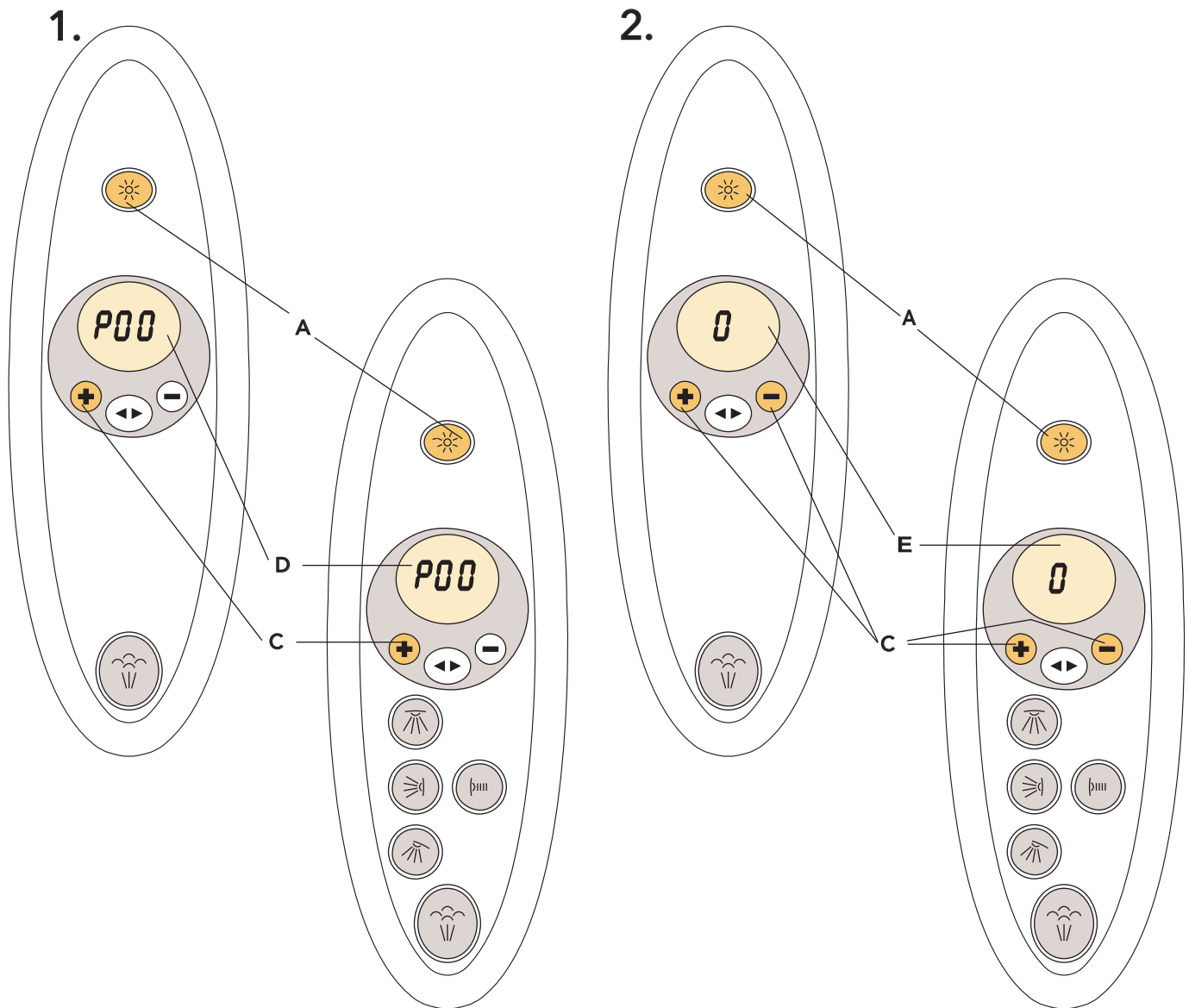


13



14

Montage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge
 Mounting will happen in the opposite way
 Il montaggio avviene seguendo le stesse operazioni in ordine inverso.
 Le montage s'effectue dans l'ordre inverse
 El montaje se efectúa en la secuencia inversa
 Montage in omgekeerde volgorde



Parameterwerte - Umstellung

1. Durch gleichzeitiges Drücken der Lichttaste **A** und der "+"Taste **C** > 5 sec. erscheint im Display **P 00**.

Mit den "+" und "-" Tasten **C** kann zwischen den Parametern P00.... P06 gewählt werden (vor- und rückwärtsblättern ist dabei möglich).

2. Öffnen eines gewählten Menüpunktes erfolgt über das Drücken der Lichttaste **A**. Es erscheint der Inhalt des geöffneten Menüpunktes z.B. 0,1 oder 2. Verstellen des Inhalts erfolgt mit den "+" und "-" Tasten **C** auf den gewünschten Wert des Parameters. Bestätigen des Inhalts und Schließen des Menüpunktes erfolgt mit der Lichttaste **A**.

3. Parametertabelle

parameter value - change-over

1. By simultaneously pushing the light button **A** and "+" button **C** > 5 sec., on the display is shown **P00**.

With "+" and "-" button **C** you can vote between parameter **P00.... P06** (it's possible to scroll up and down).

2. Opening a chosen menu item is raised by pushing the light button **A**. The contents of the open menu item appear e.g. 0,1 or 2. Choosing desired value with pushing the "+" and "-" button **C** supporting the content and closing the menu item is raised by light-button **A**.

3. Parameterlist

Valori parametrici - modifica

1. Premendo contemporaneamente il pulsante per l'illuminazione **A** ed il pulsante di selezione **C** "+" per più di 5 secondi sul display appare **P 00**.

Con i pulsanti di selezione "+" e "-" è possibile scegliere tra i parametri **P00.... P06** (si può sfogliare sia in avanti sia indietro).

2. Premendo il pulsante per l'illuminazione **A** si apre la voce del menu scelta. Appare il contenuto della voce di menu appena aperto p.es. 0,1 oppure 2. La regolazione del contenuto avviene tramite i pulsanti **C** "+" e "-" impostando i valori parametrici desiderati. La conferma del contenuto e la chiusura della voce del menu avviene tramite il pulsante per l'illuminazione **A**.

3. Tabella dei parametri

3.

Funktion	Parameter programm	eingestellter Parameter	Beschreibung
EUCA	P01	0 1 (DD 500) 2 (Wellspring/ DT New Line)	= für Steuerung mit Aromadispenser (Feststoff) = für Steuerung mit Dosierung (Duftstofftank)
Temperaturanzeige	P02	0 oder 1	= °Celsius = ° Fahrenheit
Dampfgenerator Entleerung	P04	0 (DD500) 1 ((Wellspring/ DT New Line)	= DG wird über Pumpe entleert = DG wird über Magnetventil entleert

function	parameter program	adjusted parameter	description
EUCA	P01	0 1 (DD 500) 2 (Wellspring/ DT New Line)	= for control with fragrance reservoir (solid scent) = for control with dosing (fluid scent)
temperature display	P02	0 or 1	= °Celsius = ° Fahrenheit
steam generator draining	P04	0 (DD500) 1 (Wellspring/ DT New Line)	= draining of steam generator about pump = draining of steam generator about solenoid valve

funzione	programma dei parametri	parametro impostato	descrizione
EUCA	P01	0 1 (DD 500) 2 (Wellspring/ DT New Line)	= per il controllo del dispenser di aroma (solido) = per il controllo con dosaggio (serbatoio di essenze)
indicazione della temperatura	P02	0 / 1	= °Celsius = ° Fahrenheit
svuotamento del generatore di vapore	P04	0 (DD500) 1 (Wellspring/ DT New Line)	= il generatore di vapore viene svuotato tramite la pompa = il generatore di vapore viene svuotato tramite la valvola elettromagnetica

A = Lichttaste

(Licht / Farblicht ein / aus)

B = Display

(Anzeige von Temperatur / Dampfzeit / Dampfleistung / Euca-Zugabe / Farblichtprogramm / -zeit)

C = + / - Wahltasten

(Einstellung Dampfzeit / Dampfleistung / Euca-Zugabe / Farblichtprogramm / -zeit)

D = Mode-Taste

(Umschalten in Programmebenen)

E = Dampftaste

(Dampffunktion an / aus)

1. Displayanzeige bei Inbetriebnahme

Wird die Anlage mit Strom versorgt, erscheint im Display eine Zahlenkombination. Dahinter verbirgt sich der Softwarestand. Nach kurzer Zeit erlischt die LCD-Hinterleuchtung und im Display erscheint ein **blinkender Punkt**.

2. Displayanzeige bei Zustand „Sleep“

Im Display erscheint ein **blinkender Punkt**, d. h., die Anlage befindet sich jetzt im Zustand „Sleep“ (AUS). Tastenbeleuchtung, Displaybeleuchtung und die gesamte Anlage sind abgeschaltet. Das Gerät kann jetzt durch Betätigung irgend einer Taste wieder in den Zustand „Stand-by“ (Bereitschaft) gebracht werden. Nach einem Dusch- bzw. Dampfvorgang und ausgeschaltetem Licht dauert es ca. 15 min bis der Zustand „Sleep“ (AUS) erreicht ist.

3. Weißlicht ein / aus

Durch kurzes Drücken der **Lichttaste A** wird die Duschbeleuchtung ein- bzw. ausgeschaltet. Im Display wird die aktuelle Kabineninnentemperatur (z. B. 44 °C) angezeigt. Die Beleuchtung schaltet automatisch nach ca. 60 min ab. Dieser Wert kann nicht verändert werden.

4. Farblicht ein / aus

Durch Drücken der Lichttaste **A** > 1 sec wird das Farblicht eingeschaltet und über einen weiteren kurzen Tastendruck ausgeschaltet. Im Display wird der zuletzt eingestellte Wert angezeigt z. B. **C10**. Das Farblicht schaltet automatisch nach ca. 60 min ab. Dieser Wert kann nicht verändert werden.

A = light push-button

(Light / coloured light on / off)

B = display

(Display of temperature / steam period / steam performance / essential oils addition / coloured light program / time)

C = + / - selector switches

(Setting of steam period / steam performance / essential oils addition / coloured light program / time)

D = Mode button

(Switching over to program levels)

E = steam push-button

(Steam function on / off)

1. Display when putting into operation

A number combination appears on the display when the power is switched on. This is the software version. After a short time, the LCD backlighting disappears and a **flashing dot** is shown on the display.

2. Display in "Sleep" mode

A **flashing dot** is shown on the display, i.e. the equipment is now in "Sleep" mode (OFF). Button lights, display lights and the whole system is switched off. Pressing any button returns the system to "stand-by" mode (ready for use). "Sleep" mode (OFF) is switched to about 15 minutes after finishing showering or using steam and switching off the light.

3. White light on / off

Briefly pressing **light push-button A** switches the shower lighting on or off. The display shows the current inside temperature of the cabin (e.g. 44 °C). The lighting is automatically switched off after about 60 minutes. This value cannot be changed.

4. Coloured light on / off

Pressing the **light push-button A** longer than 1 sec switches the coloured light on. Press the button again shortly to switch it off again. The display shows the value set last, e.g. **C10**. The coloured light is automatically switched off after about 60 minutes. This value cannot be changed.

A = pulsante per l'illuminazione

(illuminazione / luci colorate acceso / spento)

B = display

(visualizzazione della temperatura / tempo di vaporizzazione / prestazione vapore / Aggiunta Aroma / programma illuminazione colorata / tempo illuminazione colorata)

C = + / - Pulsante di selezione

(impostazione tempo di vaporizzazione / prestazione vapore / Aggiunta Euca / programma illuminazione colorata / tempo illuminazione colorata)

D = pulsante Mode

(commutare nei diversi livelli di programma)

E = pulsante vapore

(funzione vapore acceso / spento)

1. Visualizzazione display in caso di messa in esercizio

Alimentando l'impianto con la corrente elettrica, sul display appare una combinazione di cifre, che indica la versione di software disponibile. Dopo alcuni istanti si spegne l'illuminazione di fondo LCD e sul display appare un **punto che si illumina ad intermittenza**.

2. Visualizzazione display in caso di stato "Sleep"

Sul display di visualizzazione appare un **punto ad intermittenza**, cioè, l'impianto si trova adesso allo stato "Sleep" (OFF). L'illuminazione tasti ed il completo impianto sono spenti. Premendo un tasto qualunque, l'apparecchiatura può essere messa di nuovo allo stato "Stand-by" (stato di pronto). Dopo una doccia oppure dopo un "bagno di vapore" ed illuminazione spenta, ci vuole ca. 15 h fino a quando si raggiunge lo stato "Sleep" (OFF).

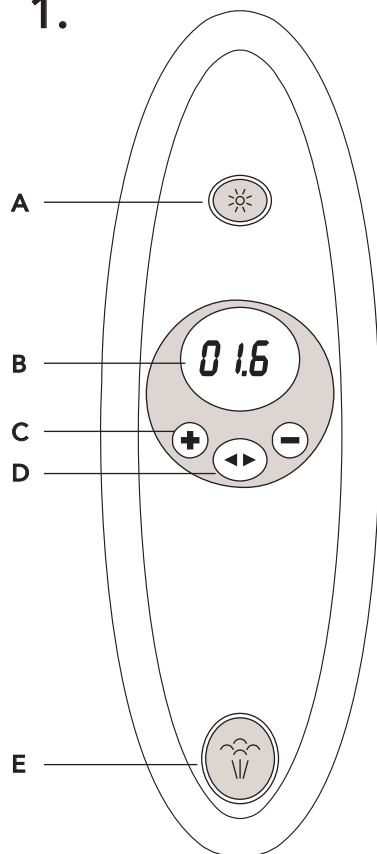
3. Luce bianca acceso / spento

Premendo brevemente il **pulsante per l'illuminazione A** si accende e si spegne l'illuminazione della cabina doccia. Sul display si visualizza la temperatura interna della cabina attuale (p.es. 44 °C). L'illuminazione si spegne automaticamente dopo ca. 60 min. Questo valore non può essere modificato.

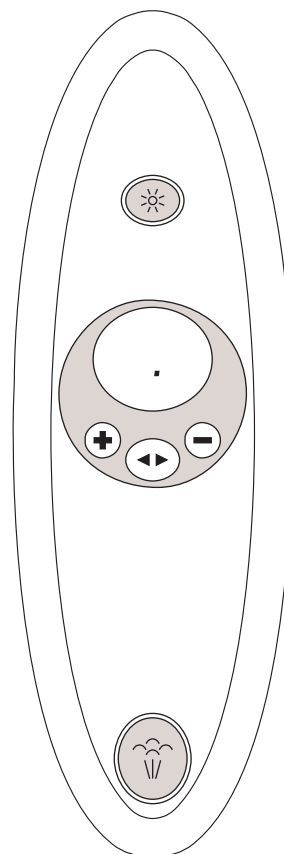
4. Luci colorate acceso / spento

Premendo più a lungo di 1 sec il **pulsante per l'illuminazione A** si accendono le luci colorate che possono essere spente premendo di nuovo brevemente sul tasto. Sul display si visualizza il valore impostato per ultimo p.es. **C10**. Le luci colorate si spengono automaticamente dopo ca. 60 min. Questo valore non può essere modificato.

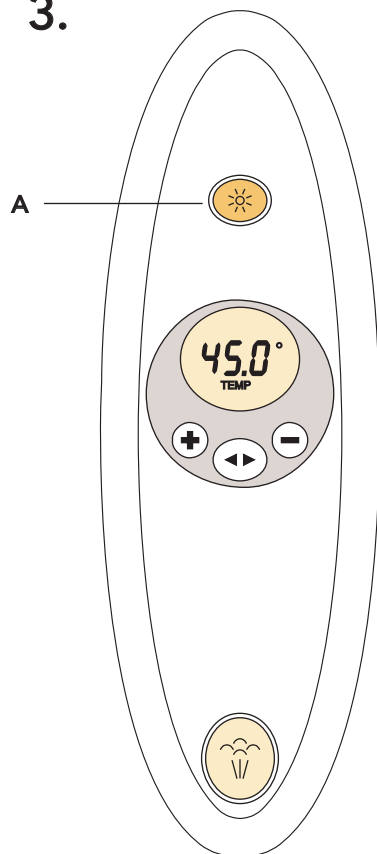
1.



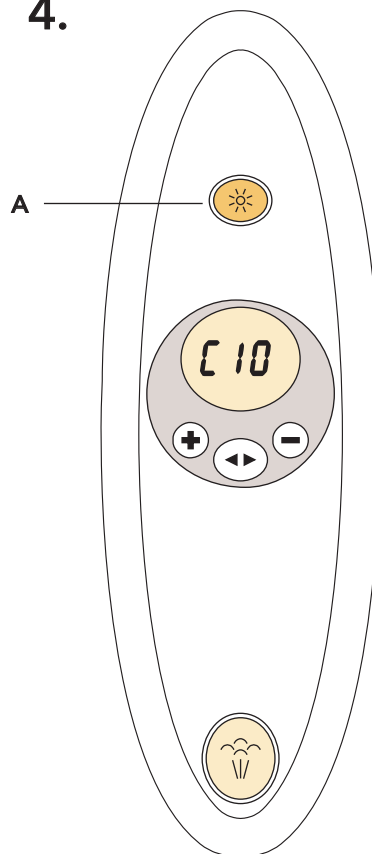
2.



3.



4.



4.1 Farbwahl Farblicht

Es stehen 8 Farben sowie 5 Farbprogramme zur Verfügung:

C00 = Benutzerdefinierte Einstellung

C01 = rot

C02 = orange

C03 = gelb

C04 = grün

C05 = blau

C06 = lila

C07 = violett

C08 = warme Farbtöne

C09 = kalte Farbtöne

C10 = grüne Farbtöne

C11 = gesamtes Farbspektrum, langsame Farbwechsel

C12 = gesamtes Farbspektrum, schnelle Farbwechsel

Durch Drücken der Wahl Tasten **C** kann in einen anderen Farbmodus gewechselt werden. Nach 30 sec ohne weitere Tastenbedienung wird im Display beim Duschbetrieb wieder standardmäßig die Mischwassertemperatur und beim Dampfbetrieb die Dampfzeit angezeigt.

4.2 Geschwindigkeit Farbwechsel

Bei Anwahl von C08 bis C12 kann die Geschwindigkeit des Farbwechsels im Farbprogramm beeinflusst werden. Nach Drücken der Mode-Taste **D** erscheint im Display z. B. die Anzeige Ct4 (Ct0 = langsamster Farbwechsel, Ct9 = schnellster Farbwechsel).

4.3 Benutzerdefinierte Einstellung C00

Der Benutzer wählt zuerst sein Farbprogramm (C08 - C12) aus. Bei der gefundenen Lieblingsfarbe drückt der Benutzer die Lichttaste **A** > 1sec. Das Farbprogramm wird angehalten (Pausefunktion) und die Lichttaste **A** blinkt. Wird dieser Funktionszustand mindestens 30 sec gehalten, so wird die eingestellte Farbe auf C00 abgespeichert. Ab diesem Zeitpunkt kann der Benutzer diese Farbe jederzeit unter C00 auswählen.

5. Dampffunktion

Durch Drücken der Dampftaste **E** wird der Dampfgenerator aktiviert (Taste hell hinterleuchtet) bzw. deaktiviert (Taste schwach hinterleuchtet). Im Display wird die ablaufende Dampfzeit angezeigt. Das Licht schaltet sich an.

4.1 Coloured light colour selection

Eight colours as well as five colour programs are available:

C00 = user-defined setting

C01 = red

C02 = orange

C03 = yellow

C04 = green

C05 = blue

C06 = lilac

C07 = violet

C08 = warm colour shades

C09 = cold colour shades

C10 = green colour shades

C11 = complete colour spectrum, slow colour changes

C12 = complete colour spectrum, fast colour changes

Press selector buttons **C** to change the colour mode. The display switches back to mixed water temperature in shower operation and steam period in steam operation when no button is pushed for 30 seconds.

4.2 Colour change speed

Select C08 to C12 to adjust the colour change speed in the colour program. After pressing Mode button **D**, the display shows, for example, Ct4 (Ct0 = slowest colour change, Ct9 = fastest colour change).

4.3 User-defined setting C00

Select your colour program (C08 - C12). Press light push-button **A** > 1 second when you have found the best colour. The colour program stops (pause function) and light push-button **A** blinks. Leave this for at least 30 seconds to save your setting under C00. You can now select your colour at any time with C00.

5. Steam function

Press steam push-button **E** to activate the steam generator (button with bright backlighting) or deactivate the steam generator (button with weak backlighting). The display shows the expiring steam period. The light is switching on.

4.1 Selezione dei colori della luci colorate

Sono disponibili 8 colori nonché 5 programmi cromatici:

C00 = impostazione personalizzata

C01 = rosso

C02 = arancione

C03 = giallo

C04 = verde

C05 = blu

C06 = lilla

C07 = viola

C08 = tonalità cromatica calda

C09 = tonalità cromatica fredda

C10 = tonalità cromatica verde

C11 = completo spettro cromatico, cambiamento lento dei colori

C12 = completo spettro cromatico, cambiamento rapido dei colori

Premendo i pulsanti di selezione **C** è possibile passare ad un'altra modalità cromatica. Dopo 30 sec. in cui non si esegue nessuna attivazione di funzione, nel display si visualizza la temperatura dell'acqua miscelata, se si sta usando la doccia, oppure si visualizza il tempo di vaporizzazione, se si sta utilizzando il „bagno di vapore“.

4.2 Velocità del cambiamento dei colori

Selezionando C08 fino a C12 è possibile modificare la velocità della sequenza dei colori nel programma cromatico. Una volta premuto il pulsante Mode **D** sul display appare p. es. la indicazione Ct4 (Ct0 = la sequenza più lenta dei colori, Ct9 = la sequenza più veloce dei colori).

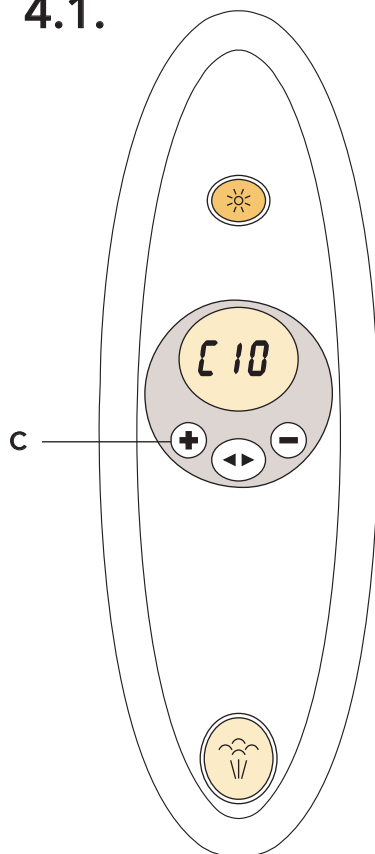
4.3 Impostazione personalizzata C00

L'Utente seleziona prima il proprio programma cromatico (C08 - C12). Una volta trovato il colore preferito, l'Utente pigia sul pulsante per l'illuminazione **A** > 1sec. Il programma cromatico si interrompe (funzione pausa) ed il pulsante per l'illuminazione **A** inizia a lampeggiare. Mantenendo questo stato di funzionamento per almeno 30 sec il colore impostato si salva in memoria su C00. A partire da questo momento l'Utente potrà selezionare alla voce C00 questo colore ogniqualvolta lo voglia.

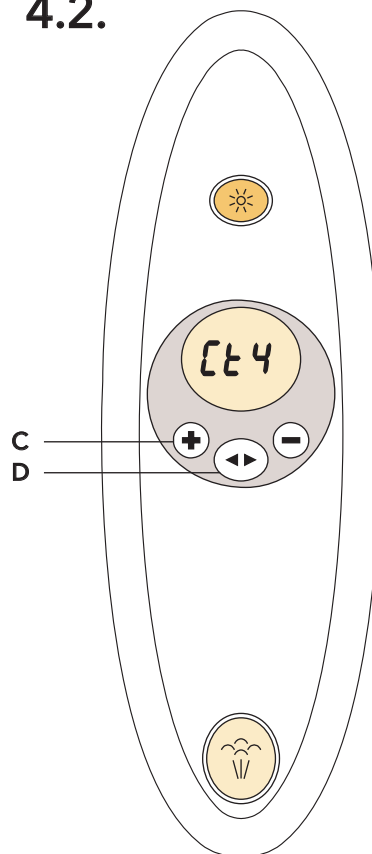
5. Funzione vapore

Premendo il tasto vapore **E** si attiva il generatore di vapore (pulsante illuminato) oppure la si disattiva (pulsante debolmente illuminato). Il tempo di vaporizzazione attualmente in corso viene visualizzata sul display. L'illuminazione si mette in funzione.

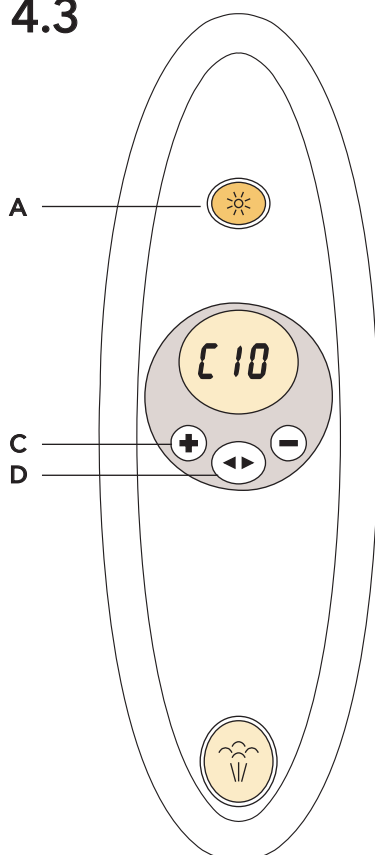
4.1.



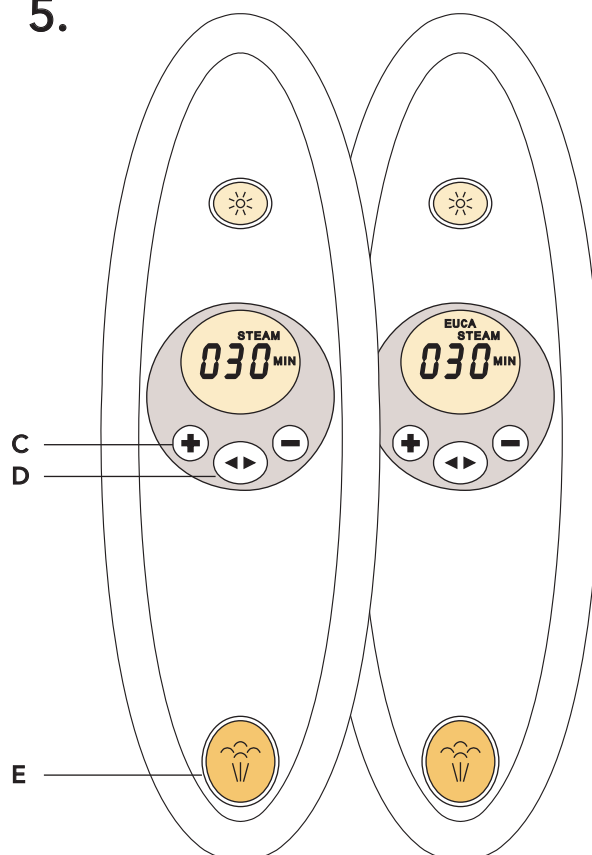
4.2.



4.3



5.



Eucafunktion

Nach dem aktivieren der Dampffunktion und der Bildung von Dampf in der Kabine kann die Eucafunktion durch Drücken der Dampftaste **E** > 1 sec hinzugeschaltet werden (Taste blinkt kurz und ist hell dann hinterleuchtet). Im Display wird die ablaufende Dampfzeit angezeigt. Durch kurzes Drücken schaltet sich die Eucafunktion und die Dampffunktion ab. Die Dampffunktion kann durch Drücken der Dampftaste **E** wieder aufgenommen werden.

5.1 Dampfzeit einstellen

Durch Drücken der Wahltasten **C** kann ein anderer Wert zwischen 2 und 60 Minuten eingegeben werden.

5.2 Dampfleistung einstellen

Durch einmaliges Drücken der Mode-Taste **D** erscheint im Display die Dampfleistung, z. B. 70 %. Durch Drücken der Wahltasten **C** kann ein anderer Wert zwischen 30 und 100 % eingegeben werden.

5.3 Euca-Zugabe einstellen

Durch zweimaliges Drücken der Mode-Taste **D** erscheint im Display die Euca-Zugabe, z. B. 60 %. Durch Drücken der Wahltasten **C** kann ein anderer Wert zwischen 30 und 100 % eingegeben werden.

6. Kabineninnentemperatur

Durch mehrmaliges Drücken der Mode-Taste **D** erscheint im Display die Kabineninnentemperatur. Nach 10 sec wird automatisch wieder die Dampfzeit im Display angezeigt.

Essential oil function (Eucafunction)

After activating the steam function and steam will form in the cabin, the essential oil function can be activated by pressing button **E** > 1 sec. (button is blinking for a short time then it is bright backlighting)

The display shows the expiring steam period. Short pressing steam push-button deactivate the steam generator and the essential oil function. Press steam push-button **E** to activate the steam generator once more again.

5.1 Adjustment of steam period

Press selector switches **C** to enter a different value between 2 and 60 minutes.

5.2 Adjustment of steam performance

Press Mode button **D** once to display the steam performance, e.g. 70%. Press selector switches **C** to enter a different value between 30 and 100%.

5.3 Adjustment of essential oils addition

Press Mode button **D** twice to display the essential oils addition, e.g. 60%. Press selector switches **C** to enter a different value between 30 and 100%.

6. Temperature in cabin

Press Mode button **D** several times to display the temperature in the cabin. The display switches back to the steam period automatically after 10 seconds.

Funzione Euca (Aroma)

Dopo l'attivazione della funzione vapore e la formazione di vapore nella cabina è possibile attivare anche la Funzione Euca premendo il tasto vapore **E** > 1 sec (il tasto s'illumina brevemente ad intermittenza e resta illuminato a pieno). Il tempo di vaporizzazione attualmente in corso viene visualizzata sul display. Premendo brevemente si disattiva la Funzione Euca e la funzione vapore. La funzione vapore può essere di nuovo attivata premendo il tasto vapore **E**.

5.1 Impostazione del tempo di vaporizzazione

Premendo i pulsanti di selezione **C** è possibile impostare un altro valore tra 2 e 60 minuti.

5.2 Impostazione della prestazione vapore

Premendo una sola volta il pulsante Mode **D** sul display appare la prestazione vapore, p. es. 70 %. Pigiando i pulsanti di selezione **C** è possibile impostare un altro valore tra 30 e 100 %.

5.3 Regolare l'aggiunta Euca (Aroma).

Premendo due volte il pulsante Mode **D** sul display appare l'aggiunta Euca, per es. 60 %, p. es. 60 %. Pigiando i pulsanti di selezione **C** è possibile impostare un altro valore tra 30 e 100 %.

6. Temperatura interna della cabina

Premendo ripetutamente il pulsante Mode **D** sul display appare la temperatura interna della cabina. Dopo 10 sec sul display si visualizza di nuovo automaticamente il tempo di vaporizzazione.



Alle Programmfunktionen können durch Drücken der Mode-Taste **D** aufgerufen und verändert werden.

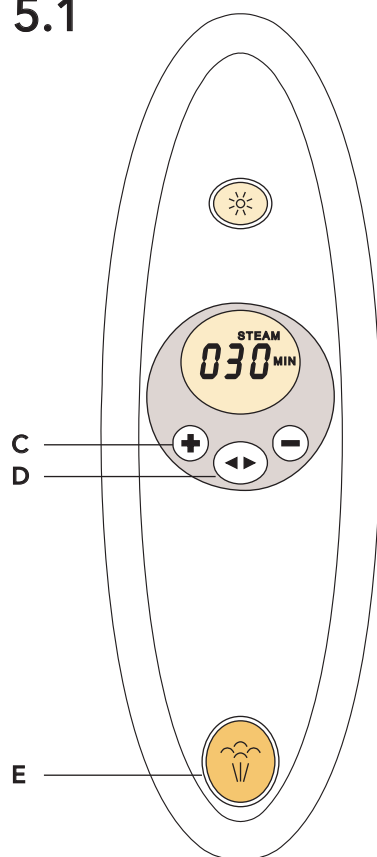


All program functions can be selected and changed by pressing the Mode button **D**.

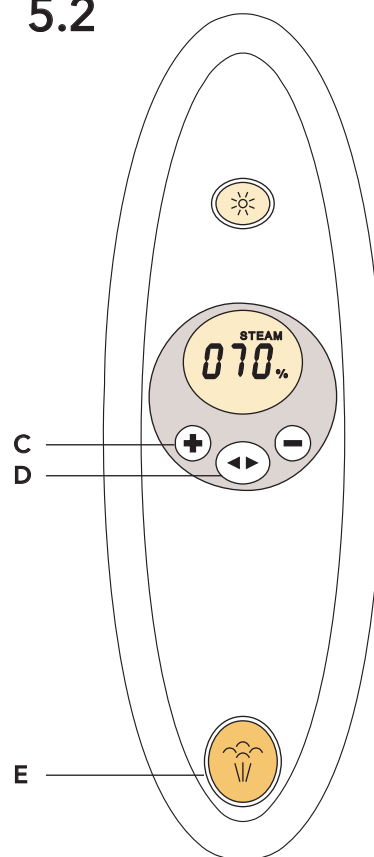


Tutte le funzioni del programma possono essere richiamate e modificate premendo il pulsante Mode **D**.

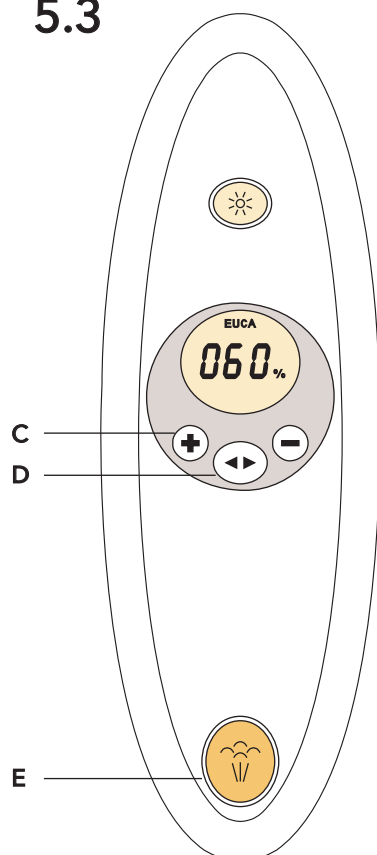
5.1



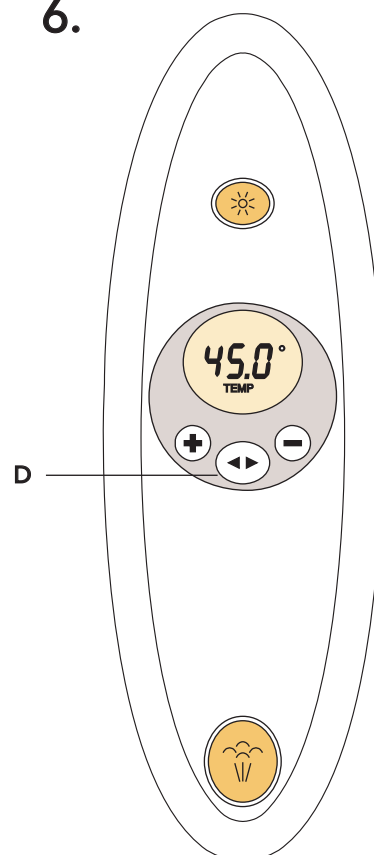
5.2



5.3



6.



- A = Lichttaste**
(Licht ein / aus)
- B = Display**
(Anzeige von Temperatur / Dampfzeit / Dampfleistung / Pulszeit / Duftstoffzugabe)
- C = + / - Wahltasten**
(Einstellung Dampfzeit/Dampfleistung / Pulszeit / Duftstoffzugabe)
- D = Mode-Taste**
(Umschalten in Programmebenen)
- E = Kopfbrausentaste**
(Kopfbrause an / aus)
- F = Seitenbrausentaste**
(Seitenbrausen an / aus)
- G = Hydromassagetaste**
(Hydromassage an / aus)
- H = Handbrausentaste**
(Handbrause an / aus)
- I = Dampftaste**
(Dampffunktion an / aus)

Die Steuerung K IV Lite Steam wird im Folgenden als Vollversion beschrieben. Ist Ihr Produkt

- nicht an eine externe Beleuchtung angeschlossen,
 - nicht mit der automatischen Duftstoffdosierung ausgestattet,
- so entfallen die dazugehörigen Funktionen an Ihrer Steuerung!

1. Displayanzeige bei Inbetriebnahme
Wird die Anlage mit Strom versorgt, erscheint im Display eine Zahlenkombination. Dahinter verbirgt sich der Softwarestand. Nach kurzer Zeit erlischt die LCD-Hinterleuchtung und im Display erscheint ein **blinkender Punkt**.

2. Displayanzeige bei Zustand „Sleep“
Im Display erscheint ein **blinkender Punkt**, d. h., die Anlage befindet sich jetzt im Zustand „Sleep“ (AUS). Tastenbeleuchtung, Displaybeleuchtung und die gesamte Anlage sind abgeschaltet. Das Gerät kann jetzt durch Betätigung irgend einer Taste wieder in den Zustand „Stand-by“ (Bereitschaft) gebracht werden. Nach einem Dusch- bzw. Dampfvorgang und ausgeschaltetem Licht dauert es ca. 15 min bis der Zustand „Sleep“ (AUS) erreicht ist.

3. Reset der Parameterwerte
Durch gleichzeitiges Drücken der Lichttaste **A** und der Seitenbrausentaste **F** > 5 sec wird die Steuerung zurück auf die Werkseinstellungen gestellt. Alle Tasten sind nicht mehr hinterleuchtet und im Display erscheint **rES**, danach einmal die Lichttaste **A** drücken zum Speichern.
Werkseinstellungen:
Intervall Hydromassage = 5 sec
Dampfzeit = 30 min
Dampfleistung = 70 %
Duftstoffzugabe = 70 %

- A = light push-button**
(Light on / off)
- B = display**
(Display of temperature / steam period / steam performance / pulse time / essential oil addition)
- C = + / - selector switches**
(Setting of steam period / steam performance / pulse time / essential oil addition)
- D = Mode button**
(Switching over to program levels)
- E = overhead shower push-button**
(Overhead shower on / off)
- F = body shower push-button**
(Body showers on / off)
- G = hydromassage push-button**
(Hydromassage on / off)
- H = hand shower push-button**
(Hand shower on / off)
- I = steam push-button**
(Steam function on / off)

The following instruction of the K IV Lite Steam Control describes the full version. If your product

- was not connected to a external lighting,
 - was not equipped with the automatical essential oil addition,
- thus functions are dropped at your control!

1. Display when putting into operation
A number combination appears on the display when the power is switched on. This is the software version. After a short time, the LCD backlighting disappears and a **flashing dot** is shown on the display.

2. Display in "Sleep" mode
A **flashing dot** is shown on the display, i.e. the equipment is now in "Sleep" mode (OFF). Button lights, display lights and the whole system are switched off. Pressing any button returns the system to "stand-by" mode (ready for use). "Sleep" mode (OFF) is switched to about 15 minutes after finishing showering or using steam and switching off the light.

3. Reset parameter values
Press light push-button **A** and body shower push-button **F** simultaneously > 5 seconds to reset to factory settings. All buttons are no longer backlit and **rES** is shown on the display, now press light push-button **A** once to save these settings.
Factory settings:
Interval hydromassage = 5 sec
Steam period = 30 min
Steam performance = 70 %
Essential oil addition = 70 %

- A = pulsante per l'illuminazione**
(illuminazione acceso / spento)
- B = display**
(visualizzazione della temperatura / tempo di vaporizzazione / prestazione vapore / tempo impulso / aggiunta dell'essenza aromatica)
- C = + / - Pulsante di selezione**
(impostazione tempo di vaporizzazione / tempo di vaporizzazione / prestazione vapore / tempo impulso / aggiunta dell'essenza aromatica)
- D = pulsante Mode**
(commutare nei diversi livelli di programma)
- E = tasto soffione doccia centrale**
(soffione doccia centrale acceso / spento)
- F = tasto doccia laterale**
(docce laterali acceso / spento)
- G = tasto idromassaggio**
(idromassaggio acceso / spento)
- H = tasto doccetta a mano**
(doccetta a mano acceso / spento)
- I = tasto vapore**
(funzione vapore acceso / spento)

L'unità di controllo K IV Lite Steam viene descritta qui di seguito, come versione completa. Se il Vostro prodotto

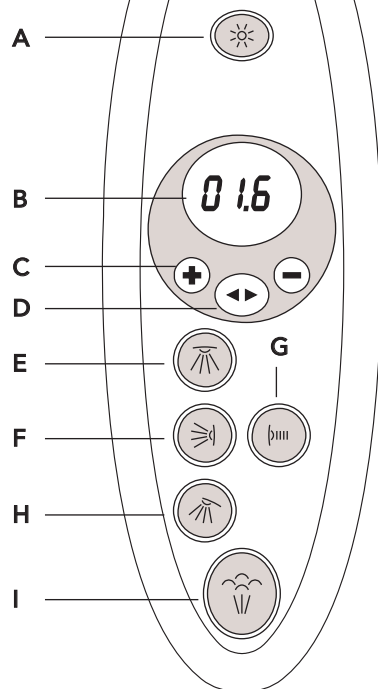
- non è collegato ad un'illuminazione esterna,
 - non dispone di un dosaggio automatico di sostanza aromatica,
- vengono a mancare le rispettive funzioni alla Vostra unità di comando!

1. Visualizzazione display in caso di messa in esercizio
Alimentando l'impianto con la corrente elettrica sul display appare una combinazione di cifre che indicano la versione di software disponibile. Dopo alcuni istanti si spegne l'illuminazione di fondo LCD e sul display appare un **punto intermittente**.

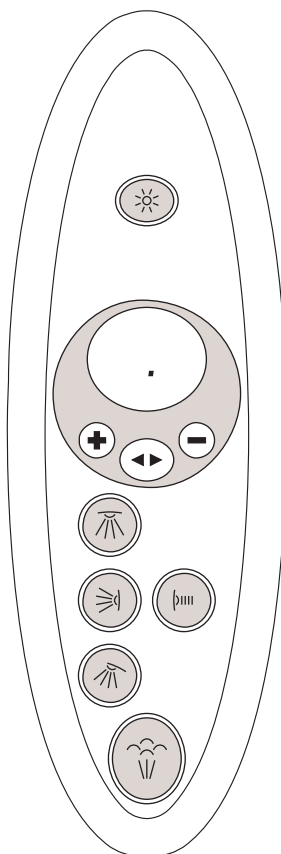
2. Visualizzazione display in caso di stato "Sleep"
Sul display di visualizzazione appare un **punto ad intermittenza**, questo indica che, l'impianto si trova adesso allo stato "Sleep" (OFF). L'illuminazione tasti ed il completo impianto sono spenti. Premendo un tasto qualunque, l'apparecchiatura può essere messa di nuovo allo stato "Stand-by" (stato di pronto). Dopo una doccia oppure dopo un bagno di vapore ed illuminazione spenta, ci vuole ca. 15 h fino a quando si raggiunge lo stato "Sleep" (OFF).

3. Resettaggio dei valori di parametro
Premendo contemporaneamente il pulsante per l'illuminazione **A** ed il tasto doccia laterale **F** > 5 sec si rimette il sistema operativo alle impostazioni predefinite. Il fondo di tutti i tasti non sono più illuminati e sul display appare **rES**, una volta conclusa questa operazione, premere una volta il pulsante per l'illuminazione **A** per salvare in memoria.
Impostazione predefinite:
Intervallo idromassaggio = 5 sec
Tempo di vaporizzazione = 30 min
Prestazione vapore = 70 %
Aggiunta dell'essenza aromatica = 70 %

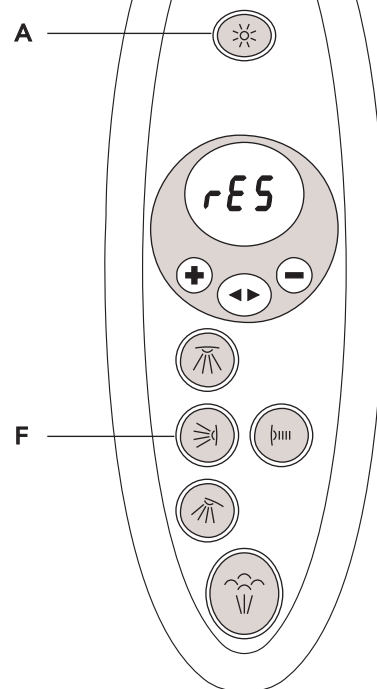
1.



2.



3.



4. Duschen mit der Handbrause

Durch Drücken der Handbrausentaste **H** wird die Handbrause aktiviert (Taste hell hinterleuchtet) bzw. deaktiviert (Taste schwach hinterleuchtet). Im Display wird die aktuelle Mischwassertemperatur angezeigt.

5. Duschen mit der Kopfbrause

Durch Drücken der Kopfbrausentaste **E** wird die Kopfbrause aktiviert (Taste hell hinterleuchtet) bzw. deaktiviert (Taste schwach hinterleuchtet). Im Display wird die aktuelle Mischwassertemperatur angezeigt.

6. Duschen mit den Seitenbrausen

Durch Drücken der Seitenbrausentaste **F** werden die Seitenbrausen aktiviert (Taste hell hinterleuchtet) bzw. deaktiviert (Taste schwach hinterleuchtet). Im Display wird die aktuelle Mischwassertemperatur angezeigt.

7. Hydromassage

Die Funktion Hydromassage ist nur bei aktivierten Seitenbrausen verfügbar. Die Hydromassagetaste **G** ist dann schwach hinterleuchtet. Nach dem aktivieren ist die Hydromassagetaste **G** hell hinterleuchtet, im Display wird die aktuelle Mischwassertemperatur angezeigt und die unteren Seitenbrausen beginnen zu laufen. Nach 5 sec wechselt es auf die mittleren, nach weiteren 5 sec auf die oberen Seitenbrausen. Die Intervallzeit kann von 1 - 50 sec eingestellt werden. Nach Drücken der Mode-Taste **D** erscheint im Display die aktuelle Intervallzeit, z. B. 005 SEC PULSE. Mit den Wahlrasten **C** kann ein anderer Wert eingegeben werden. Nach 10 sec wird im Display wieder die aktuelle Mischwassertemperatur angezeigt. Durch Drücken der Hydromassagetaste **G** kann der Intervallbetrieb wieder abgestellt werden. Wird gleich die Seitenbrausentaste **F** gedrückt, werden die Seitenbrausen und auch die Hydromassage deaktiviert.



Es können maximal zwei Verbraucher gleichzeitig aktiviert werden, z. B. Kopfbrause und Seitenbrausen.

8. Licht ein / aus

Durch kurzes Drücken der **Lichttaste A** wird die Duschbeleuchtung ein- bzw. ausgeschaltet. Im Display wird die aktuelle Mischwassertemperatur (z. B. 38 °C) angezeigt. Die Beleuchtung schaltet automatisch nach ca. 60 min ab.

4. Taking a shower with the hand shower

Press hand shower push-button **H** to activate the hand shower (button with bright backlighting) or deactivate the hand shower (button with weak backlighting). The display shows the current mixed water temperature.

5. Taking a shower with the overhead shower

Press overhead shower push-button **E** to activate the overhead shower (button with bright backlighting) or deactivate the overhead shower (button with weak backlighting). The display shows the current mixed water temperature.

6. Taking a shower with the body showers

Press body shower push-button **F** to activate the body shower (button with bright backlighting) or deactivate the body shower (button with weak backlighting). The display shows the current mixed water temperature.

7. Hydromassage

The hydromassage function is only available with activated body showers. Hydromassage push-button **G** is then weakly backlit. After activation, hydromassage push-button **G** has bright backlighting, the display shows the current mixed water temperature and the lower body showers start running. After about 5 seconds the middle showers are activated and after another 5 seconds the upper body showers. The interval period can be set from 1 - 50 seconds. Press Mode button **D** to display the current interval time, e.g. 005 SEC PULSE. A different value can be entered with the **C** selector switches. The current mixed water temperature is shown again on the display after 10 seconds. Press hydromassage push-button **G** to stop interval operation again. Pressing body shower push-button **F** at the same time deactivates the body showers and hydromassage as well.



A maximum of two consumers can be activated at the same time, e.g. overhead shower and body showers.

8. Light on / off

Briefly pressing light push-button **A** switches the shower lighting on or off. The display shows the current mixed water temperature (e.g. 38 °C). The lighting is automatically switched off after about 60 minutes.

4. Funzione doccetta

Premendo il tasto "doccetta a mano" **H** si attiva la funzione doccetta (pulsante illuminato) oppure la si disattiva (pulsante debolmente illuminato). L'attuale temperatura dell'acqua miscelata viene visualizzata sul display.

5. Doccia con il soffione doccia centrale

Premendo il tasto "soffione doccia centrale" **E** si attiva il soffione doccia centrale (pulsante illuminato) oppure la si disattiva (pulsante debolmente illuminato). L'attuale temperatura dell'acqua miscelata viene visualizzata sul display.

6. Doccia con le bocchette laterali

Premendo il tasto "doccia laterale" **F** si attiva la doccetta laterale (pulsante illuminato) oppure la si disattiva (pulsante debolmente illuminato). L'attuale temperatura dell'acqua miscelata viene visualizzata sul display.

7. Idromassaggio

La funzione idromassaggio è disponibile esclusivamente in caso di attivazione delle docce. Il tasto idromassaggio **G** è quindi illuminato debolmente. Con l'attivazione il tasto idromassaggio **G** sul display si visualizza l'attuale temperatura dell'acqua miscelata e le bocchette laterali iniziano a mettersi in funzione. Dopo 5 sec passa alle bocchette laterali medie, dopo ulteriori 5 sec passa a quelle superiori. Il tempo di intervallo può essere impostato da 1 - 50 sec. Premendo il pulsante Mode **D** sul display appare l'attuale tempo di intervallo, p. es. 005 SEC PULSE. Tramite i pulsanti di selezione **C** è possibile impostare un altro valore. Dopo 10 sec sul display si visualizza di nuovo l'attuale temperatura dell'acqua miscelata. Premendo il tasto idromassaggio **G** è possibile disattivare l'esercizio ad intervallo. Premendo subito il tasto doccia laterale **F** si disattivano le bocchette laterali ed anche l'idromassaggio.

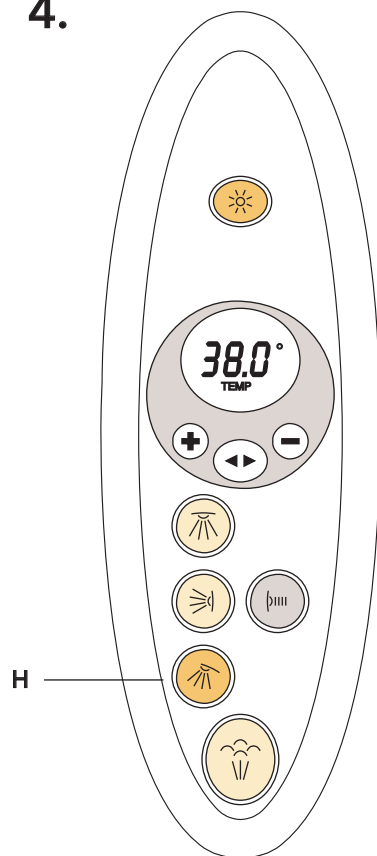


È possibile attivare contemporaneamente al massimo due funzioni, per es. soffione doccia centrale e bocchette laterali.

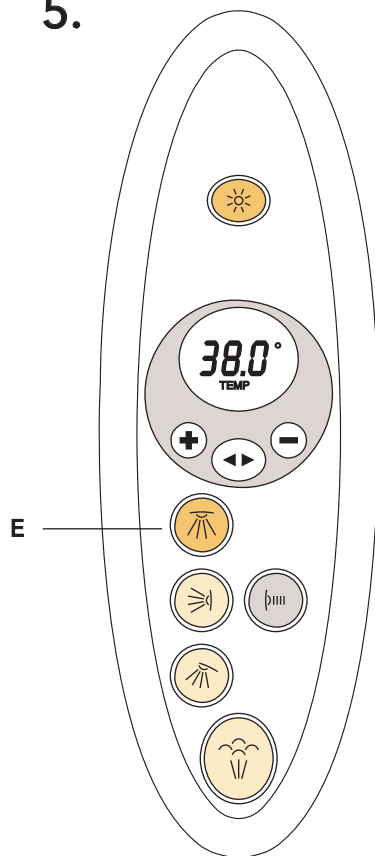
8. Luce accesa / spenta

Premendo brevemente il **pulsante per l'illuminazione A** si accende e si spegne l'illuminazione della cabina doccia. Sul display si visualizza l'attuale temperatura dell'acqua miscelata (per es. 38 °C). L'illuminazione si spegne automaticamente dopo ca. 60 min.

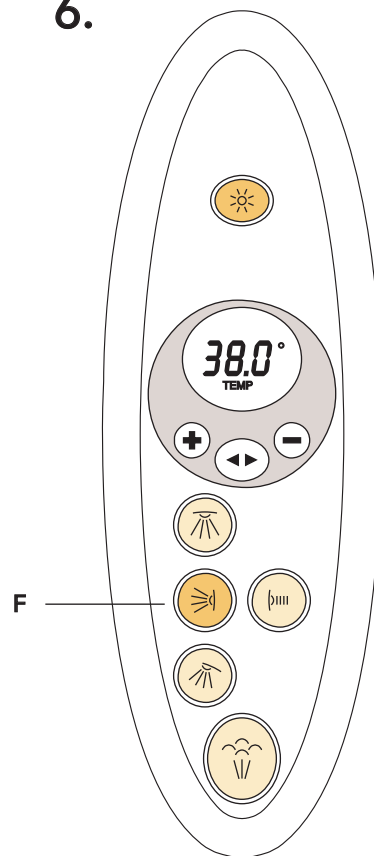
4.



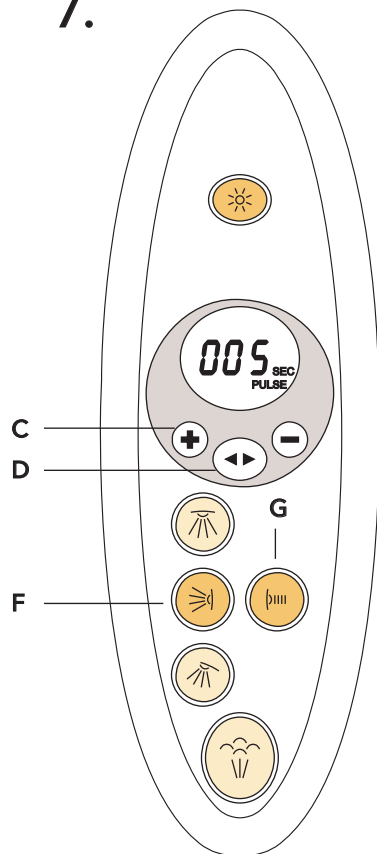
5.



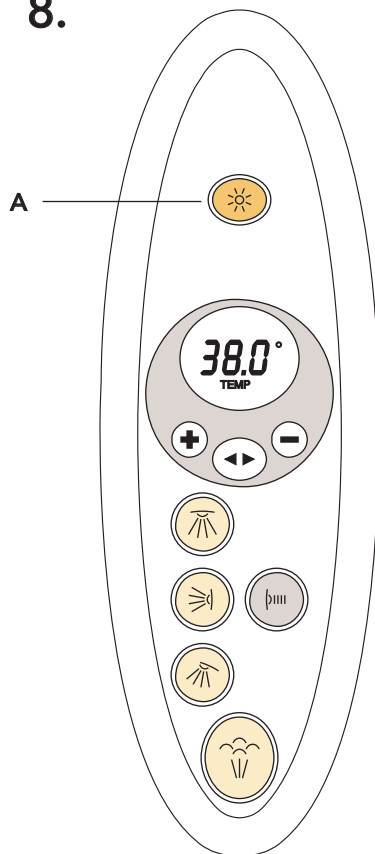
6.



7.



8.



9. Dampffunktion

Durch Drücken der Dampftaste **I** wird der Dampfgenerator aktiviert (Taste hell hinterleuchtet) bzw. deaktiviert (Taste schwach hinterleuchtet). Im Display wird die ablaufende Dampfzeit angezeigt. Das Licht schaltet sich an.

Eucafunktion

Nach dem aktivieren der Dampffunktion und der Bildung von Dampf in der Kabine kann die Eucafunktion durch Drücken der Dampftaste **I** > 1 sec hinzugeschaltet werden (Taste blinkt kurz und ist dann hell hinterleuchtet). Im Display wird die ablaufende Dampfzeit angezeigt. Durch kurzes Drücken schaltet sich die Eucafunktion und die Dampffunktion ab. Die Dampffunktion kann durch Drücken der Dampftaste **I** wieder aufgenommen werden.

10. Dampfzeit einstellen

Durch Drücken der Wahlkosten **C** kann ein anderer Wert zwischen 2 und 60 Minuten eingegeben werden.

11. Dampfleistung einstellen

Durch einmaliges Drücken der Mode-Taste **D** erscheint im Display die Dampfleistung, z. B. 70 %. Durch Drücken der Wahlkosten **C** kann ein anderer Wert zwischen 30 und 100 % eingegeben werden.

12. Duftstoffzugabe einstellen

Durch zweimaliges Drücken der Mode-Taste **D** erscheint im Display die Euca-Zugabe, z. B. 60 %. Durch Drücken der Wahlkosten **C** kann ein anderer Wert zwischen 30 und 100 % eingegeben werden.

13. Kabineninnentemperatur

Durch mehrmaliges Drücken der Mode-Taste **D** erscheint im Display die Kabineninnentemperatur. Nach 10 sec wird automatisch wieder die Dampfzeit im Display angezeigt.



Während des Dampfbetriebes ist nur die Schwallbrause nutzbar. Wird die Handbrause, Kopfbrause oder Seitenbrausen aktiviert, wird der Dampfbetrieb eingestellt und muss durch Drücken der Dampftaste **I** neu gestartet werden.

Alle Programmfunktionen können durch Drücken der Mode-Taste **D** aufgerufen und verändert werden.

- Hydromassage
- Dampfzeit
- Dampfleistung
- Duftstoffzugabe
- Kabineninnentemperatur anzeigen

9. Steam function

Press steam push-button **I** to activate the steam generator (button with bright backlighting) or deactivate the steam generator (button with weak backlighting). The display shows the expiring steam period. The light is switching on.

Essential oil function (Eucafunction)

After activating the steam function and steam was form in the cabin, the essential oil function can be activated by pressing button **I** > 1 sec. (button is blinking for a short time then it is bright backlighting)

The display shows the expiring steam period. Short pressing steam push-button deactivate the steam generator and the essential oil function. Press steam push-button **I** to activate the steam generator once more again.

10. Adjustment of steam period

Press selector switches **C** to enter a different value between 2 and 60 minutes.

11. Adjustment of steam performance

Press Mode button **D** once to display the steam performance, e.g. 70%. Press selector switches **C** to enter a different value between 30 and 100%.

12. Adjustment of Essential oil addition

Press Mode button **D** twice to display the Essential oil addition, e.g. 70%. Press selector switches **C** to enter a different value between 30 and 100%.

13. Temperature in cabin

Press Mode button **D** several times to display the temperature in the cabin. The display switches back to the steam period automatically after 10 seconds.



Only the surge shower is available during steam operation. If hand shower, overhead shower or body showers are activated, steam operation is stopped and has to be started again by pressing steam push-button **I**.

All program functions can be selected and changed by pressing the Mode button **D**.

- hydromassage
- steam period
- steam performance
- adjustment of Essential oil addition
- temperature in cabin

9. Funzione vapore

Premendo il tasto vapore **H** si attiva il generatore di vapore (pulsante illuminato) oppure la si disattiva (pulsante debolmente illuminato). Il tempo di vaporizzazione attualmente in corso viene visualizzata sul display. L'illuminazione si mette in funzione.

Funzione Euca (Aroma)

Dopo l'attivazione della funzione vapore e la formazione di vapore nella cabina è possibile attivare anche la Funzione Euca pigiando il tasto vapore **I** > 1 sec (il tasto s'illumina brevemente ad intermittenza e resta dunque illuminato a pieno).

Il tempo di vaporizzazione attualmente in corso viene visualizzata sul display. Premendo brevemente si disattiva la Funzione Euca e la funzione vapore. La funzione vapore può essere di nuovo attivata premendo il tasto vapore **I**.

10. Impostazione del tempo di vaporizzazione

Premendo i pulsanti di selezione **C** è possibile impostare un altro valore tra 2 e 60 minuti.

11. Impostazione dell'intensità del vapore

Premendo una sola volta il pulsante Mode **D** sul display appare la prestazione vapore, p. es. 70 %. Pigiando i pulsanti di selezione **C** è possibile impostare un altro valore tra 30 e 100 %.

12. Regolazione dell'aggiunta di sostanza aromatica

Premendo due volte il pulsante Mode **D** sul display appare la l'Aggiunta Euca, per es. 60 %. Premendo i pulsanti di selezione **C** è possibile impostare un altro valore tra 30 e 100 %.

13. Temperatura interna della cabina

Premendo ripetutamente il pulsante Mode **D** sul display appare la temperatura interna della cabina. Dopo 10 sec sul display si visualizza di nuovo automaticamente il tempo di vaporizzazione.



Nel corso del bagno di vapore è possibile utilizzare esclusivamente la doccia aa cascata. Attivando la doccetta, il soffione doccia centrale oppure le doccette laterali, la funzione „bagno di vapore“ viene interrotta, per riattivarla premere nuovamente il tasto **I**.

Tutte le funzioni del programma possono essere richiamate e modificate premendo il pulsante Mode **D**.

- idromassaggio
- tempo di vaporizzazione
- prestazione vapore
- Aggiunta dell'essenza aromatica
- temperatura interna della cabina

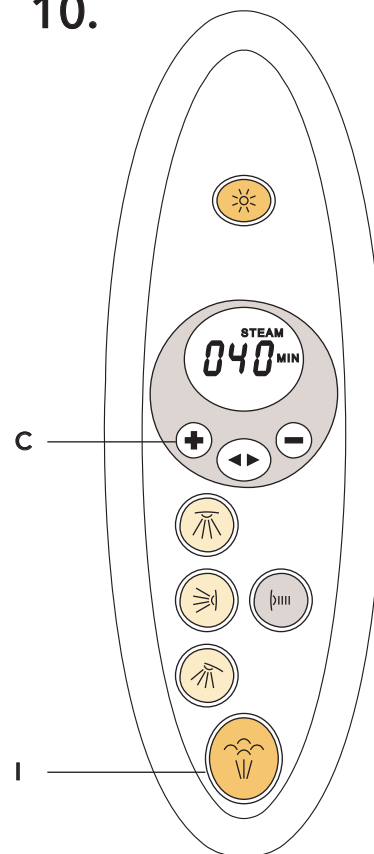
9.



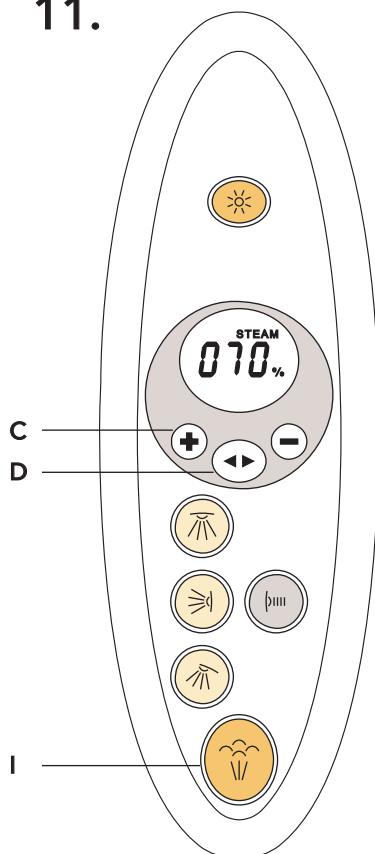
9.1



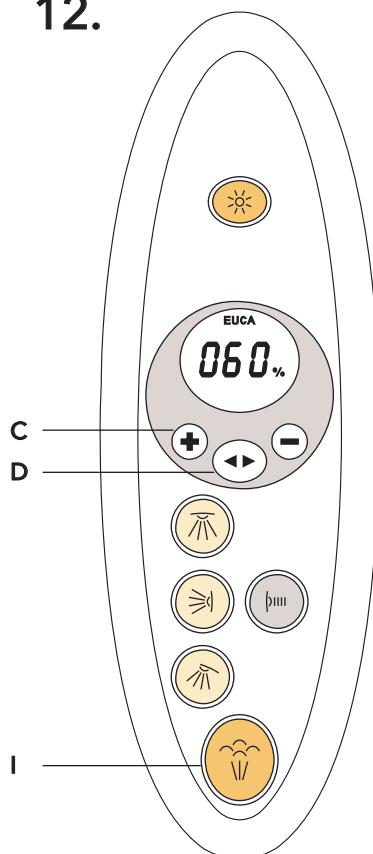
10.



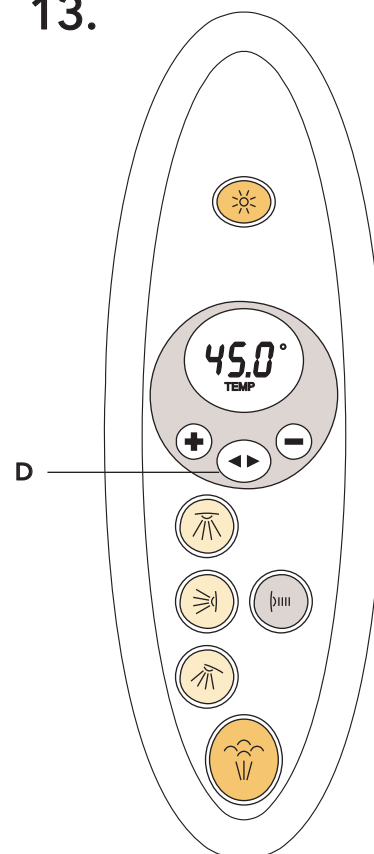
11.

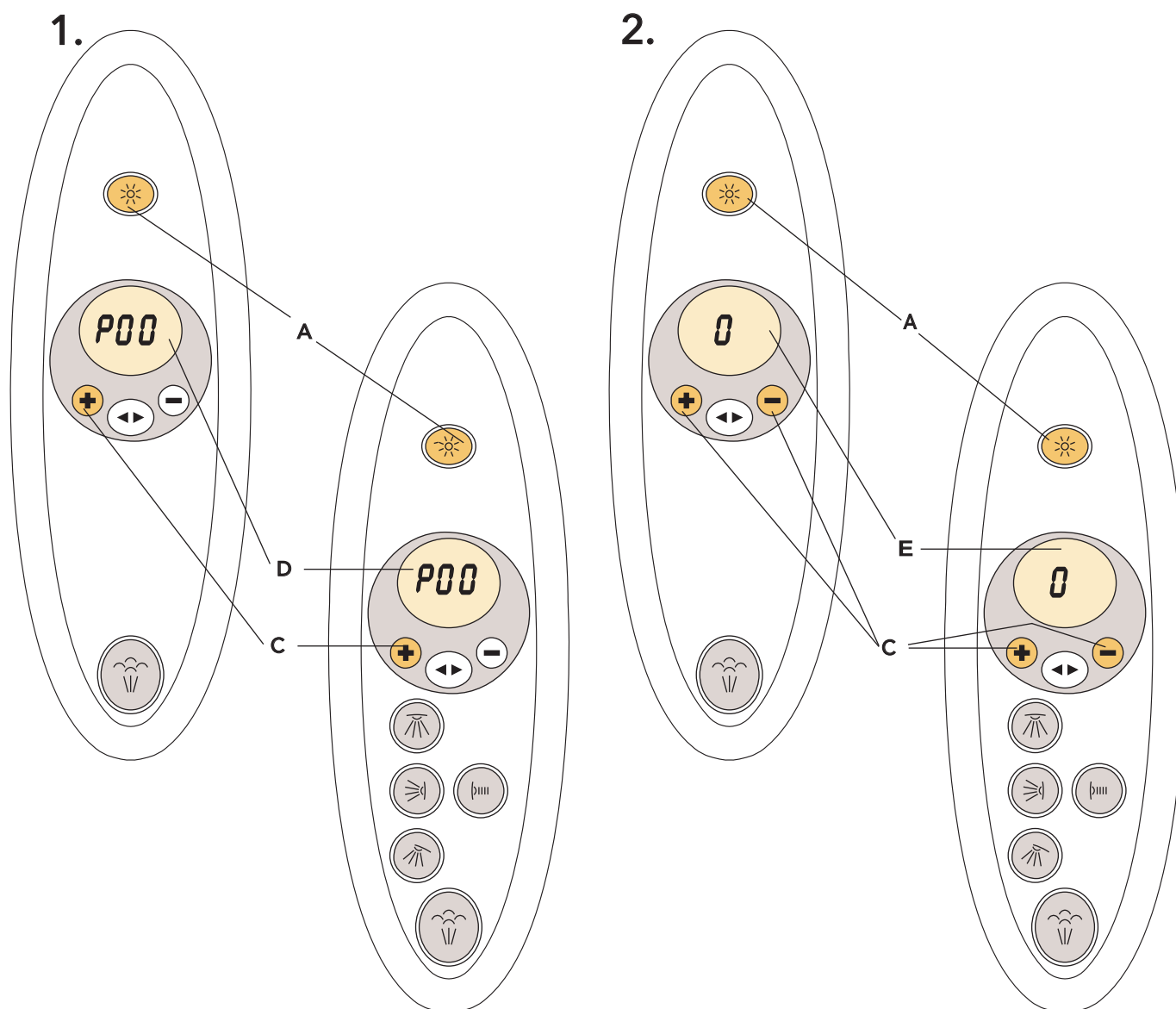


12.



13.





Changement des valeurs de paramètre

1. L'actionnement simultané de la touche d'éclairage **A** et de la touche **C** et "+" de 5 sec. affiche **P00** à l'écran.
Les touches **C** "+" et "-" permettent de sélectionner entre les paramètres **P00.... P06** (défilement en avant et en arrière possible).
2. L'ouverture d'un point de menu sélectionné s'effectue en appuyant sur la touche d'éclairage **A**. Le contenu du point de menu ouvert s'affiche, p.ex. 0,1 ou 2.
Le déplacement du contenu s'effectue à l'aide des touches **C** "+" et "-" sur la valeur souhaitée du paramètre.
La validation du contenu et la fermeture du point de menu s'effectuent à l'aide de la touche d'éclairage **A**.

3. Tableau des paramètres

Valores de parámetros - modificación

1. Pulsando al mismo tiempo la tecla luminosa **A** y la tecla **C** „+“ > 5 seg. aparecerá en la pantalla **P 00**.
Con las teclas **C** „+“ y „-“ se puede seleccionar entre los parámetros **P00.... P06** (al hacer esto es posible ir hojeando hacia delante o hacia atrás).
2. Pulsando la tecla luminosa **A** se abre una opción elegida del menú. Aparecerá el contenido de la opción abierta del menú, por ejemplo 0,1 ó 2.
El ajuste del contenido al valor deseado del parámetro se efectúa con las teclas **C** „+“ y „-“.
Confirme el contenido y cierre la opción del menú pulsando la tecla luminosa **A**.

3. Tabla de parámetros

Parameterwaarden - Omzetting

1. Door tegelijkertijd de verlichte toets **A** en de „+“toets **C** > 5 seconden lang in te drukken, verschijnt op het display **P 00**.
Met de „+“ en „-“ toetsen **C** kan tussen de parameters **P00.... P06** worden gekozen (vooruit en achteruit bladeren is mogelijk).
2. Een gekozen menu-item wordt geopend door op de verlichte toets **A** te drukken. De inhoud van het geopende menu-item verschijnt, bijv. 0, 1 of 2.
De inhoud wordt veranderd door de „+“ en „-“ toetsen **C** op de gewenste waarde van de parameter te zetten. De inhoud wordt bevestigd en het menu-item met de verlichte toets **A** gesloten.

3. Parametertabel

3.

Fonction	Programme paramètres	Paramètre réglé	Description
EUCA	P01	0 1 (DD 500) 2 (Wellspring/DT New Line)	= pour commande avec diffuseur de produits aromatiques (matières solides) = pour commande avec dosage (réservoir de produits aromatiques)
Température présentation	P02	0 ou 1	= °Celsius = ° Fahrenheit
Vidange générateur de vapeur	P04	0 (DD500) 1 ((Wellspring/DT New Line)	= Le générateur de vapeur est vidé par la pompe = Le générateur de vapeur est vidé par l'électrovanne

Función	Programa de parámetros	Parámetro ajustado	Descripción
EUCA	P01	0 1 (DD 500) 2 (Wellspring/DT New Line)	= para el control con dispensador de aroma (sólido) = para el control con dosificación (depósito de perfume)
Indicador de temperatura	P02	0 / 1	= °Celsius = ° Fahrenheit
Vaciado del generador de vapor	P04	0 (DD500) 1 ((Wellspring/DT New Line)	= el generador de vapor se vacía por bomba = el generador de vapor se vacía por válvula electromagnética

Functie	Parameters programma	ingestelde parameters	Beschrijving
EUCA	P01	0 1 (DD 500) 2 (Wellspring/DT New Line)	= voor de besturing met aromadispenser (vaste stof) = voor de besturing met dosering (geurksoftank)
Temperatuur-weergave	P02	0 oder 1	= °Celsius = ° Fahrenheit
Dampgenerator aftappen	P04	0 (DD500) 1 ((Wellspring/DT New Line)	= De dampgenerator wordt via de pomp afgetapt = De dampgenerator wordt via de elektromagnetische klep afgetapt

A = touche éclairage

(éclairage / éclairage couleur on/off)

B = écran

(affichage température / durée vapeur / puissance vapeur / Addition d'eucalyptus

/ programme - durée éclairage couleur)

C = + / - touches de sélection

(réglage durée vapeur / puissance vapeur / Addition d'eucalyptus

/ programme - durée éclairage couleur)

D = touche mode

(commutation dans les niveaux du programme)

E = touche vapeur

(fonction vapeur on / off)

1. Affichage écran à la mise en service

Si l'installation est alimentée en courant électrique, une combinaison de chiffres s'affiche à l'écran. Cette combinaison renferme l'état du logiciel. Peu après cet affichage, le rétroéclairage de l'écran à cristaux liquides s'éteint et un **point clignotant** apparaît sur l'écran.

2. Affichage écran à l'état "sleep"

Un **point clignotant** apparaît à l'écran, cela signifie que l'installation se trouve maintenant à l'état "sleep" (OFF). L'éclairage des touches, l'éclairage de l'écran et l'ensemble de l'installation sont hors circuit. Il suffit d'appuyer sur n'importe quelle touche pour remettre l'appareil à l'état "stand-by" (prêt à fonctionner). Après un processus douche ou vapeur et l'éteignage de l'éclairage, il s'écoule environ 15 minutes jusqu'à ce que l'état "sleep" (OFF) soit atteint.

3. Lumière blanche on / off

Un bref appui sur la touche éclairage **A** allume ou éteint l'éclairage. La température actuelle à l'intérieur de la cabine (p. ex. 44 °C) s'affiche sur l'écran. L'éclairage s'éteint automatiquement au bout d'environ 60 mn. Cette valeur ne peut pas être modifiée.

4. Éclairage couleur on / off

Un appui de plus d'une seconde sur la **touche éclairage A** allume l'éclairage couleur, un autre bref appui sur la touche l'éteint. La dernière valeur réglée s'affiche à l'écran, p. ex. **C10**. L'éclairage couleur s'éteint automatiquement au bout d'environ 60 minutes. Cette valeur ne peut pas être modifiée.

A = botón de luz

(encender/ apagar la luz / luz de color)

B = display

(indicación de temperatura / tiempo de vapor / potencia de vapor / Adición Euca / programa y tiempo de luz de color)

C = selectores + / -

(ajuste del tiempo de vapor / potencia de vapor / Adición Euca / programa y tiempo de luz de color)

D = tecla Modo

(conmutar en niveles de programa)

E = botón de vapor

(activar / desactivar la función de vapor)

1. Indicación en el display durante la puesta en funcionamiento

Cuando la instalación tiene suministro de corriente eléctrica, aparece en el display una combinación de números. Estos representan el estado del software. Después de poco tiempo se apaga la iluminación de fondo LCD y en el display aparece un **punto intermitente**.

2. Indicación en el display cuando el estado es "Sleep"

En el display aparece un **punto intermitente**, es decir, la instalación se encuentra actualmente en el estado "Sleep" (DESC.). La iluminación de los botones, la iluminación del display y toda la instalación están desconectados. Al pulsar cualquier botón se puede activar el estado "Stand-by" (disponibilidad) de la instalación. Después de un proceso de ducha o de vapor y luz apagada dura unos 15 min. hasta alcanzar el estado "Sleep" (DESC.).

3. Encender / apagar la luz blanca

Pulsando brevemente el **botón de luz A** se enciende o se apaga la iluminación de la ducha. **Euca-Zugabe: adición Euca**

En el display se indica la temperatura interior actual de la cabina (p. ej. 44°C). La iluminación se apaga automáticamente después de 60 min. Este valor es inalterable.

4. Encender / apagar la luz de color

Pulsando más que 1 seg. el **botón de luz A** se enciende la luz de color y pulsando otra vez brevemente el botón se la apaga. En el display está indicado el valor ajustado por último, p. ej. **C10**. La luz de color se apaga automáticamente después de 60 min. Este valor es inalterable.

A = lichttoets

(licht / kleurlicht aan/uit)

B = display

(aanduiding van temperatuur / stoomtijd / stoomcapaciteit / pulstijd / kleurlichtprogramma / -tijd)

C = +/- keuzetoetsen

(instelling stoomtijd / stoomcapaciteit / pulstijd / kleurlichtprogramma / -tijd)

D = mode-toets

(o m s c h a k e l e n i n programmaniveaus)

E = stoomtoets

(stoomproductie aan/uit)

1. Display uitlezing bij ingebruikstelling

Zodra de unit van stroom wordt voorzien, verschijnt op het display een cijfercombinatie. Achter deze cijfercombinatie schuilt de door het systeem herkenbare configuratie. Na korte tijd schakelt de LCD-achtergrondverlichting uit en in het display verschijnt een **knipperende punt**.

2. Display uitlezing bij „sleep“-toestand

In het display verschijnt een **knipperende punt**, dit wil zeggen het systeem bevindt zich in de "sleep"-toestand (UIT). Knoppenverlichting, displayverlichting en het totale systeem zijn uitgeschakeld. Het apparaat kan nu door het aanraken van elke gewenste toets weer in de "stand-by" toestand gezet worden. Na een douche- of stoomcyclus duurt het een uur voordat het systeem automatisch in de "sleep"-toestand (UIT) terugvalt.

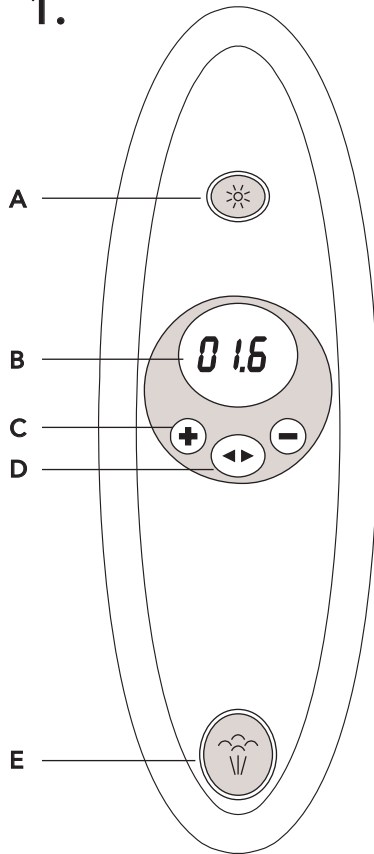
3. witlicht aan/uit

Door het kort indrukken van de verlichtingsknop **A** wordt de doucheverlichting aan c.q. uitgeschakeld. In het display wordt de actuele watertemperatuur (bijv. 38°C) aangeduid. De verlichting schakelt automatisch na 60 minuten uit. Deze waarde kan niet worden veranderd.

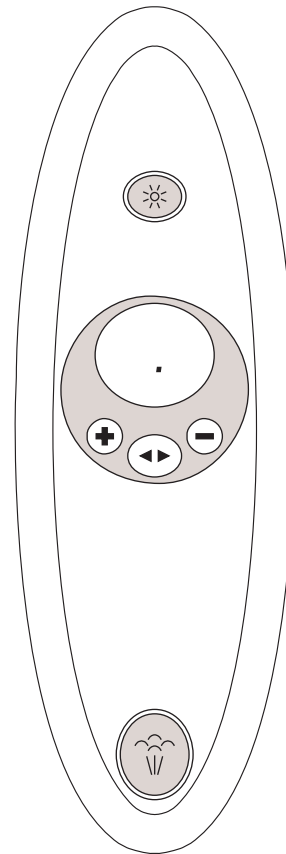
4. Kleurlicht aan/uit

Door het langer indrukken (> 1s) van de verlichtingsknop **A** wordt de kleurlichtfunctie aan c.q. uitgeschakeld. In het display wordt de laatste ingestelde waarde aangeduid bijvoorbeeld **C10**. De kleurlichtfunctie schakelt automatisch na 60 minuten uit. Deze waarde kan niet veranderd worden.

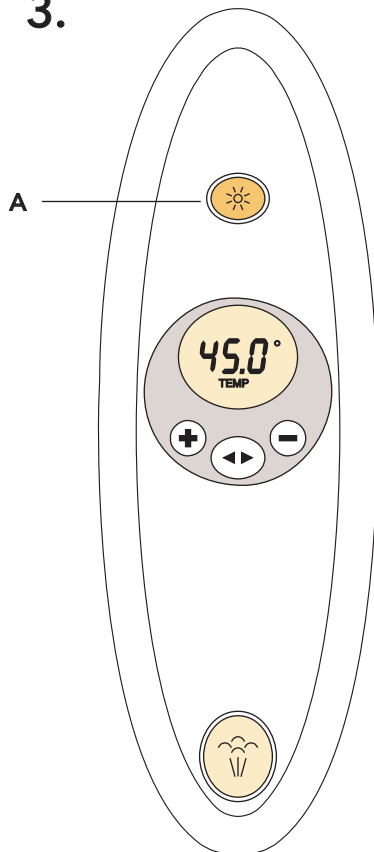
1.



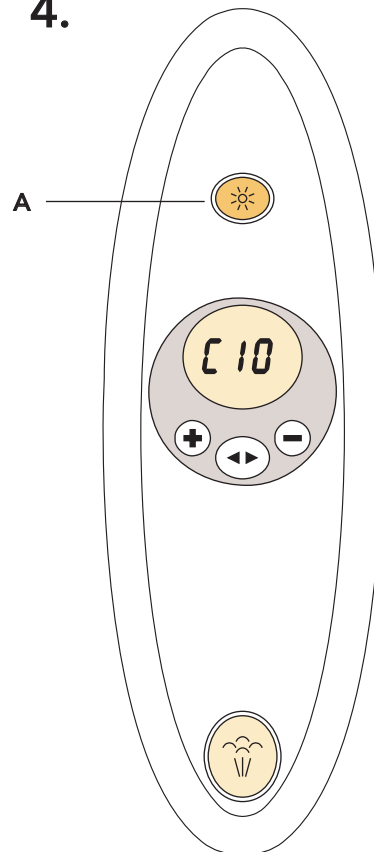
2.



3.



4.



4.1 Sélection de la couleur de l'éclairage couleur

8 couleurs et 5 programmes couleur sont disponibles :

- C00 = réglage défini par l'utilisateur
- C01 = rouge
- C02 = orange
- C03 = jaune
- C04 = vert
- C05 = bleu
- C06 = lilas
- C07 = violet
- C08 = tons chauds
- C09 = tons froids
- C10 = tons verts
- C11 = spectre de couleurs complet, changement de couleur lent
- C12 = spectre de couleurs complet, changement de couleur rapide

L'appui sur les touches de sélection **C** permet de passer dans un autre mode couleur. Au bout de 30 secondes sans actionnement des touches, la température de l'eau mixte, en cas de douche, et la durée vapeur, en cas de bain de vapeur, s'afficheront de nouveau par défaut à l'écran.

4.2 Vitesse du changement de couleur

Pour les sélections C08 à C12, il est possible d'agir sur la vitesse du changement de couleur. Après appui sur la touche mode **D**, Ct4 (Ct0 = changement de couleur le plus lent, Ct9 = changement de couleur le plus rapide), p. ex. s'affiche à l'écran.

4.3 Réglage défini par l'utilisateur C00

L'utilisateur sélectionne en premier lieu son programme couleur (C08 - C12). Après avoir trouvé sa couleur préférée, l'utilisateur appuie sur la touche éclairage **A** pendant plus d'une seconde. Le programme couleur est arrêté (fonction pause) et la touche éclairage **A** clignote. Si cet état fonctionnel est maintenu pendant au moins 30 secondes, la couleur réglée est enregistrée sous C00. A partir de ce moment, l'utilisateur peut sélectionner cette couleur à tout moment sous C00.

5. Fonction vapeur

L'appui sur la touche vapeur **E** active (touche rétroéclairée brillant) ou désactive (touche rétroéclairée faiblement) le générateur de vapeur. Le temps vapeur en train de s'écouler est affiché à l'écran. La lumière s'allume.

Fonction Euca

Après activation de la fonction vapeur et formation de vapeur dans la cabine, il est possible d'activer la fonction Euca en appuyant sur la touche vapeur **E** > 1 sec (la touche clignote brièvement puis est rétroéclairée en clair). L'écoulement du temps de production de vapeur est affichée sur l'écran. Un bref appui sur la touche désactive la fonction Euca et la fonction vapeur. La fonction vapeur peut être réactivée en appuyant sur la touche vapeur **E**.

4.1 Selección de colores de la luz de color

Están a disposición 8 colores así como 5 programas de colores:

- C00 = ajuste definido por el usuario
- C01 = rojo
- C02 = naranja
- C03 = amarillo
- C04 = verde
- C05 = azul
- C06 = lila
- C07 = violeta
- C08 = tonalidades cálidas
- C09 = tonalidades frías
- C10 = tonalidades verdes
- C11 = todo el espectro de colores, cambios lentos de colores
- C12 = todo el espectro de colores, cambios rápidos de colores

Pulsando los selectores **C** se puede cambiar a un otro modo de colores. Después de 30 seg. sin pulsar otro botón, está indicado de nuevo por estándar en el display durante el servicio de ducha la temperatura de agua mixta y durante el servicio de vapor el tiempo de vapor.

4.2 Velocidad del cambio de colores

Al seleccionar C08 a C12 se puede influir la velocidad del cambio de colores en el programa. Después de haber pulsado la tecla Modo **D** aparece en el display p. ej. la indicación Ct4 (Ct0 = cambio de colores más lento, Ct9 = cambio de colores más rápido).

4.3 Ajuste definido por el usuario C00

El usuario elige primero su programa de colores (C08 - C12). Al haber encontrado su color preferido, el usuario pulsa el botón de luz **A** > 1 seg. Se detiene el programa de colores (función de pausa) y el botón de luz **A** tiene luz intermitente. Si se mantiene este estado de funcionamiento durante 30 seg. como mínimo, se guarda el color elegido bajo C00. A partir de este momento, el usuario puede elegir a cualquier momento este color bajo C00.

5. Función de vapor

Pulsar el botón de vapor **E** para activar el generador de vapor (botón tiene iluminación de fondo clara) o para desactivarlo (tecla tiene iluminación de fondo atenuada). En el display está indicada la cuenta atrás del tiempo de vapor. La luz se enciende.

Función Euca

Después de la activación de la función de vapor y formación de vapor en la cabina se puede conectar en adición la función Euca pulsando el botón de vapor **E** > 1 seg. (el botón centellea brevemente y luego está iluminado con una luz clara). En el display se indica el tiempo transcurrido de vapor. Pulsando brevemente se desconecta la función Euca y la función de vapor. La función de vapor se puede activar de nuevo volviendo a pulsar el botón de vapor **E**.

4.1 Kleurkeuze kleurlicht

Er staan 13 kleuren/kleurcombinaties tot uw beschikking:

- C00 = kleurinstelling door de gebruiker gedefinieerd
- C01 = rood
- C02 = oranje
- C03 = geel
- C04 = groen
- C05 = blauw
- C06 = lila
- C07 = paars
- C08 = warme kleurtonen
- C09 = koude kleurtonen
- C10 = groene kleurtonen
- C11 = complete kleurspectrum, langzame kleurovergangen
- C12 = complete kleurspectrum, snelle kleurovergangen

Door het indrukken van de keuzetoets **C** kan naar een andere kleurmodus gewisseld worden. Na 30 seconden zonder dat de knoppen zijn aangeraakt wordt op het display tijdens het douchen weer standaard de watertemperatuur en bij het stomen standaard de stoomtijd aangegeven.

4.2 Snelheid van kleurwissel

Vanaf kleurmodus C08 kan de snelheid van de kleurwissel beïnvloed worden. Na het indrukken van de mode-toets **D** verschijnt in het display bijvoorbeeld de aanduiding Ct4 (Ct0 = langzaam, Ct9 = snel).

4.3 Gedefinieerde instelling door de gebruiker C00

De gebruiker kiest eerst z'n programma (C08 - C12). Na het vinden van de lievelingskleur drukt de gebruiker lichtknop **A** langer dan 1 seconde in. Het kleurprogramma stopt (pauzefunctie) en de lichtknop **A** knippert weer. Blijft deze instelling tenminste 30 seconde staan, dan wordt de ingestelde kleur op C00 vastgezet. Vanaf nu kan de gebruiker deze lievelingskleur altijd onder C00 kiezen.

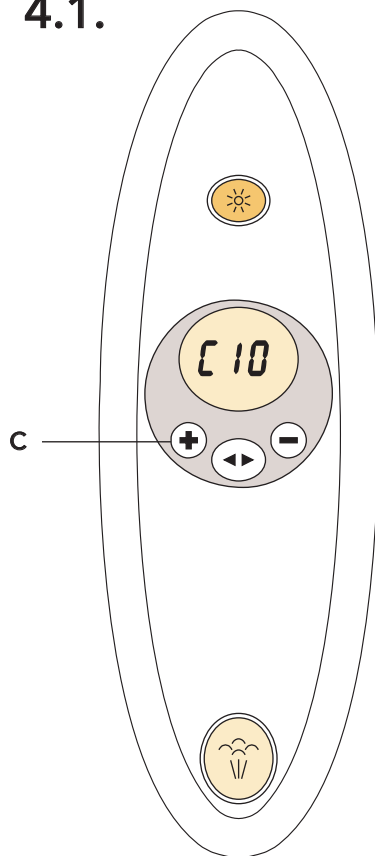
5. Stoomfunctie (Steam)

Door het indrukken van de stoomtoets **E** wordt de stoomgenerator geactiveerd (toets fel verlicht) c.q. gedeactiveerd (toets zwak verlicht). In het display verschijnt de teruglopende stoomtijd.

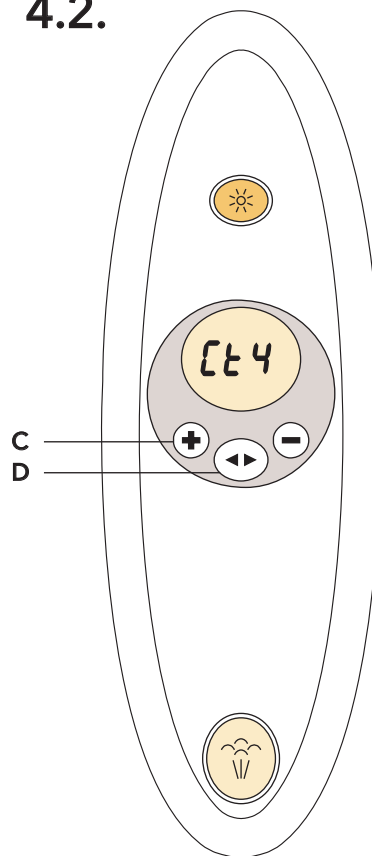
Eucafunctie

Nadat de stoomfunctie is geactiveerd en er stoom in de cabine is ontstaan, kan de eucafunctie worden ingeschakeld door langer dan 1 sec. op stoomtoets **E** te drukken (toets knippert even en is dan fel verlicht). Op het display is de resterende stoomtijd te zien. Door kort op de toets te drukken schakelt u de eucafunctie en de stoomfunctie uit. De stoomfunctie kan weer worden ingeschakeld door op stoomtoets **E** te drukken.

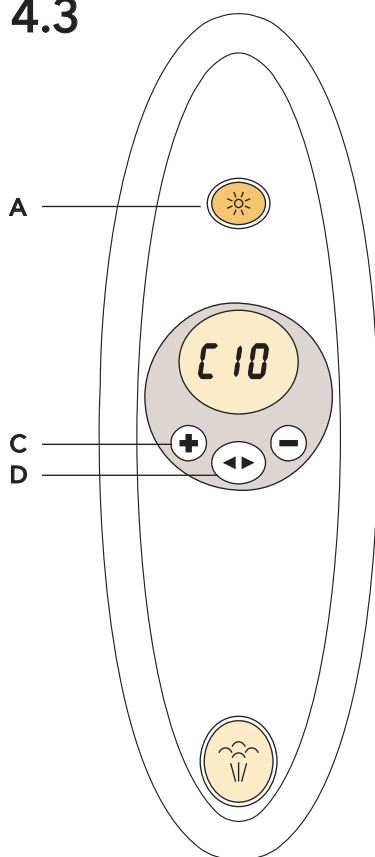
4.1.



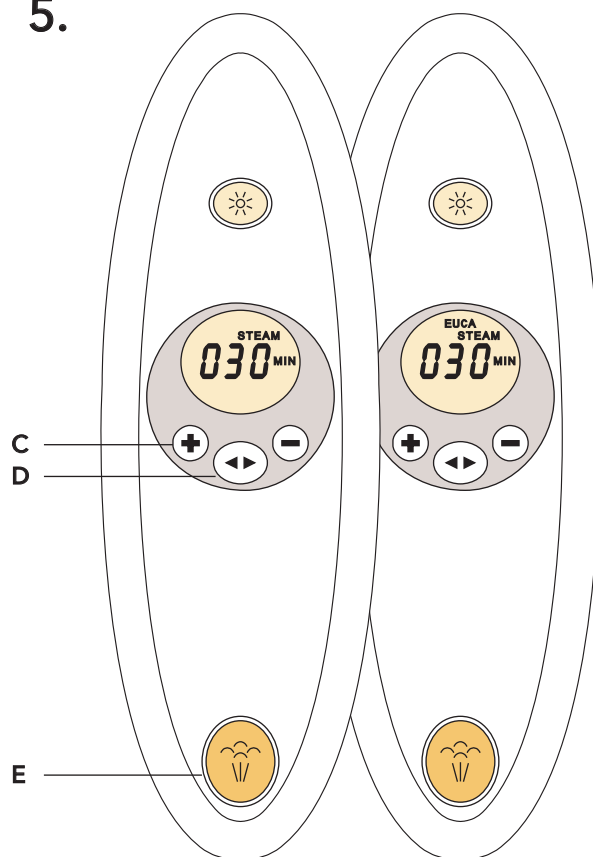
4.2.



4.3



5.



5.1 Réglage de la durée vapeur

L'appui sur les touches de sélection **C** permet d'entrer une valeur comprise entre 2 et 60 minutes.

5.2 Réglage de la puissance vapeur

Un appui unique sur la touche mode **D** affiche la puissance vapeur, p. ex. 70 %, à l'écran. L'appui sur les touches de sélection **C** permet d'entrer une autre valeur comprise entre 30 et 100%.

5.3 Régler l'addition d'eucalyptus

Un double appui sur la touche Mode **D** affiche l'addition d'eucalyptus, p. ex. 60 %, sur l'écran. L'appui sur les touches de sélection **C** permet d'entrer une autre valeur comprise entre 30 et 100%.

6. Température intérieure de la cabine

Un appui répété sur la touche mode **D** affiche la température intérieure de la cabine à l'écran. Au bout de 10 secondes, la durée vapeur s'affiche de nouveau automatiquement à l'écran.



La touche mode **D** permet d'appeler et de modifier toutes les fonctions du programme.

5.1 Ajustar el tiempo de vapor

Al pulsar los selectores **C** se puede programar un otro valor entre 2 y 60 minutos.

5.2 Ajustar la potencia de vapor

Pulsando una vez la tecla Modo **D** aparece en el display la potencia de vapor, p. ej. 70 %. Al pulsar los selectores **C** se puede programar un otro valor entre 30 y 100 %.

5.3 Ajustar la adición Euca

Pulsando dos veces la tecla Modo **D** aparece en el display la adición Euca. p. ej. 60 %. Al pulsar los selectores **C** se puede programar un otro valor entre 30 y 100 %.

6. Temperatura interior de la cabina

Pulsando varias veces la tecla Modo **D** aparece en el display la temperatura interior de la cabina. Después de 10 seg. aparece de nuevo automáticamente el tiempo de vapor en el display.



Se pueden llamar y modificar todas las funciones del programa, pulsando la tecla Modo **D**.

5.1. Stoomtijd instellen

Door het indrukken van de keuzetoets **C** kan een andere waarde worden gekozen tussen de 2 en 60 minuten.

5.2 Stoomcapaciteit instellen

Door het éénmalig indrukken van de Mode-toets **D** verschijnt in het display de stoomcapaciteit, bijvoorbeeld 70%. Door het indrukken van de keuzetoetsen **C** kan een andere waarde tussen 30 en 100% opgegeven worden.

5.3 Stoomcapaciteit instellen

Door het éénmalig indrukken van de Mode-toets **D** verschijnt in het display de stoomcapaciteit, bijvoorbeeld 70%. Door het indrukken van de keuzetoetsen **C** kan een andere waarde tussen 30 en 100% opgegeven worden.

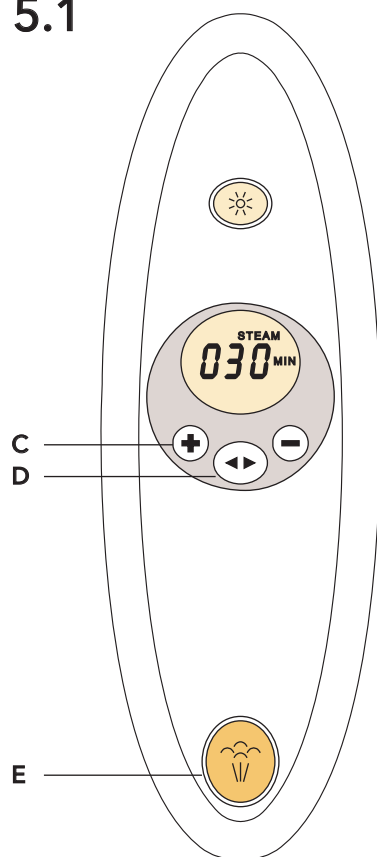
6. Temperatuur in de cabine

Door het twee keer indrukken van de Mode-toets **D** verschijnt in het display de temperatuur in de cabine. Na 10 seconden wordt automatisch de stoomcapaciteit weer getoond.

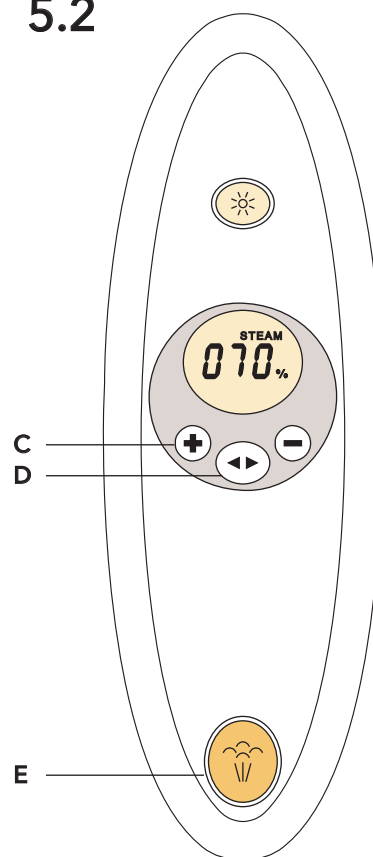


Alle programmafuncties kunnen door het indrukken van de Mode-toets **D** opgeroepen en veranderd worden.

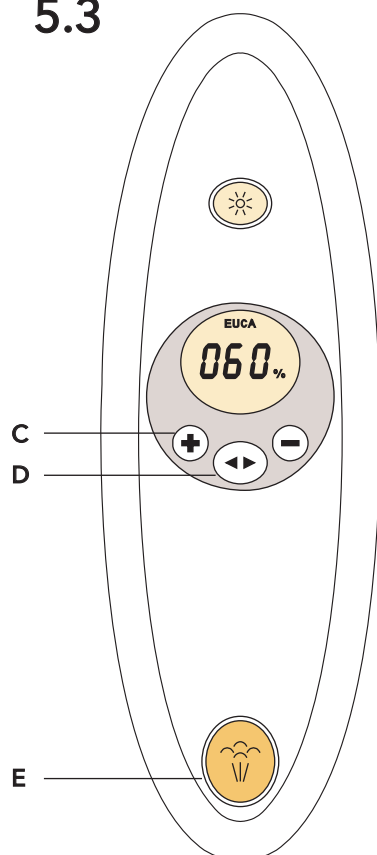
5.1



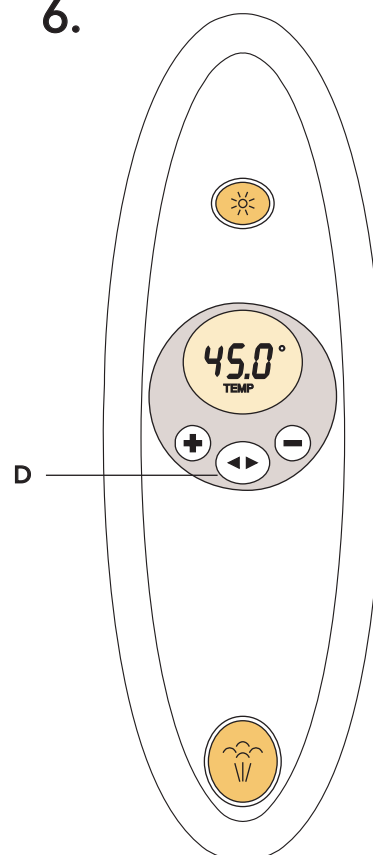
5.2



5.3



6.



COMMANDE K IV LITE STEAM (DELUXE)

- A = touche éclairage**
(éclairage on/off)
- B = écran**
(affichage température / durée vapeur / puissance vapeur / durée pulsation / addition de produits aromatiques)
- C = + / - touches de sélection**
(réglage durée vapeur / puissance vapeur / durée pulsation / addition de produits aromatiques)
- D = touche mode**
(commutation dans les niveaux du programme)
- E = touche douchette zénithale**
(douchette zénithale on / off)
- F = touche douchettes latérales**
(douchettes latérales on / off)
- G = touche hydromassage**
(hydromassage on / off)
- H = touche douchette manuelle**
(douchette manuelle on / off)
- I = touche vapeur**
(fonction vapeur on / off)

La commande K IV Lite Steam est décrite par la suite dans sa version complète.

Si votre produit

- n'est pas raccordé à un éclairage externe,
- n'est pas équipé du système de dosage automatique de produits aromatiques,

les fonctions correspondantes sont supprimées de votre commande!

1. Affichage écran à la mise en service

Si l'installation est alimentée en courant électrique, une combinaison de chiffres s'affiche à l'écran. Cette combinaison renferme l'état du logiciel. Peu après cet affichage, le rétroéclairage de l'écran à cristaux liquides s'éteint et un **point clignotant** apparaît sur l'écran.

2. Affichage écran à l'état "sleep"

Un **point clignotant** apparaît à l'écran, cela signifie que l'installation se trouve maintenant à l'état "sleep" (OFF). L'éclairage des touches, l'éclairage de l'écran et l'ensemble de l'installation sont hors circuit. Il suffit d'appuyer sur n'importe quelle touche pour remettre l'appareil à l'état "stand-by" (prêt à fonctionner). Après un processus douche ou vapeur et l'éteignage de l'éclairage, il s'écoule environ 15 minutes jusqu'à ce que l'état "sleep" (OFF) soit atteint.

3. Réinitialisation des valeurs des paramètres

L'appui simultané sur la touche éclairage **A** et la touche douchettes latérales **F** pendant plus de 5 secondes remet la commande sur les réglages d'usine. Les touches ne sont plus rétroéclairées et **rES** s'affiche à l'écran. Appuyer ensuite une fois sur la touche éclairage **A** pour enregistrer les réglages.

Réglages d'usine :

Intervalle hydromassage = 5 sec

Durée vapeur = 30 min

Puissance vapeur = 70 %

addition de produits

30 aromatiques = 70 %

MANDO K IV LITE STEAM (DELUXE)

- A = botón de luz**
(encender/ apagar la luz)
- B = display**
(indicación de temperatura / tiempo de vapor / potencia de vapor / inter-valos / adición de esencias)
- C = selectores + / -**
(ajuste del tiempo de vapor / potencia de vapor / intervalos / adición de esencias)
- D = tecla Modo**
(conmutar en niveles de programa)
- E = botón de la ducha fija**
(activar / desactivar la ducha fija)
- F = botón de duchas laterales**
(activar / desactivar las duchas laterales)
- G = botón de hidromasaje**
(activar / desactivar el hidromasaje)
- H = botón de teleducha**
(activar / desactivar la teleducha)
- I = botón de vapor**
(activar / desactivar la función de vapor)

El control K IV Lite Steam está descrito a continuación como versión completa.

Si su producto

- no está conectado con una iluminación externa,
- no está equipado con la dosificación automática de esencias,

el control de su producto no tiene las funciones pertenecientes!

1. Indicación en el display durante la puesta en funcionamiento

Cuando la instalación tiene suministro de corriente eléctrica, aparece en el display una combinación de números. Estos representan el estado del software. Después de poco tiempo se apaga la iluminación de fondo LCD y en el display aparece un **punto intermitente**.

2. Indicación en el display cuando el estado es "Sleep"

En el display aparece un **punto intermitente**, es decir, la instalación se encuentra actualmente en el estado "Sleep" (DESC.). La iluminación de los botones, la iluminación del display y toda la instalación están desconectados. Al pulsar cualquier botón se puede activar el estado "Stand-by" (disponibilidad) de la instalación. Después de un proceso de ducha o de vapor y luz apagada dura unos 15 min. hasta alcanzar el estado "Sleep" (DESC.).

3. Resetear los valores de parámetro

Pulsando a la vez el botón de luz **A** y el botón de la ducha lateral **F** > 5 seg. el mando será repuesto a los ajustes de fábrica. Todos los botones ya no tienen iluminación de fondo y en el display aparece **rES**. En seguida, pulsar una vez el botón de luz **A** para guardar este ajuste.

Ajustes de fábrica:

Intervalo del hidromasaje = 5 seg

Tiempo de vapor = 30 min

Potencia de vapor = 70 %

Adición de esencias = 70 %

BEDIENING K IV LITE STEAM (DELUXE)

- A = lichttoets**
(licht / kleurlicht aan/uit)
- B = display**
(aanduiding van temperatuur / stoomtijd / stoomcapaciteit / pulstijd / kleurlichtprogramma / -tijd)
- C = +/- keuzetoetsen**
(instelling stoomtijd / stoomcapaciteit / pulstijd / kleurlichtprogramma / -tijd)
- D = mode-toets**
(omschakelen in programmaniveaus)
- E = dakdouchetoets**
(dakdouche aan/uit)
- F = zijdouchetoets**
(zijdouches aan/uit)
- G = hydromassagetoets**
(hydromassage aan/uit)
- H = handdouchetoets**
(handdouche aan/uit)
- I = stoomtoets**
(stoomproductie aan/uit)

De besturing K IV Lite Steam wordt hier onder voor de complete versie beschreven. Wanneer uw product

- niet is aangesloten op een externe verlichting,

- niet is voorzien van een automatische geurstofdosing,

dan ontbreken de betreffende functies bij uw besturing.

1. Display uitlezing bij ingebruikstelling

Zodra de unit van stroom wordt voorzien, verschijnt op het display een cijfercombinatie. Achter deze cijfercombinatie schuilt de door het systeem herkenbare configuratie. Na korte tijd schakelt de LCD-achtergrondverlichting uit en in het display verschijnt een **knipperende punt**.

2. Display uitlezing bij „sleep“-toestand

In het display verschijnt een **knipperende punt**, dit wil zeggen het systeem bevindt zich in de "sleep"-toestand (UIT). Knoppenverlichting, displayverlichting en het totale systeem zijn uitgeschakeld. Het apparaat kan nu door het aanraken van elke gewenste toets weer in de "stand-by" toestand gezet worden. Na een douche- of stoomcyclus duurt het een uur voordat het systeem automatisch in de "sleep"-toestand (UIT) terugvalt.

3. Reset van de parameterwaardes

Door het gelijktijdig indrukken van de verlichtingstoets **A** en de zijdouchetoets **C** wordt de bediening teruggedraaid naar de fabrieksinstelling. Geen van de toetsen zijn nu meer verlicht en in het display verschijnt **rES**, daarna nogmaals de verlichtingstoets **A** indrukken om op te slaan.

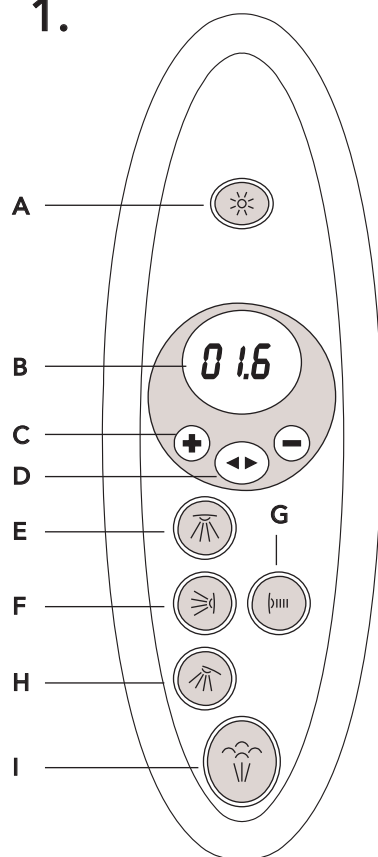
Fabrieksinstellingen:

Stoomtijd = 30 minuten

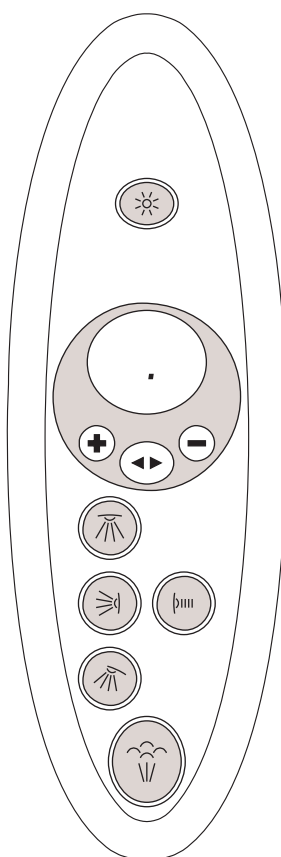
Stoomcapaciteit = 70%

Geurstof toevoer = 70 %

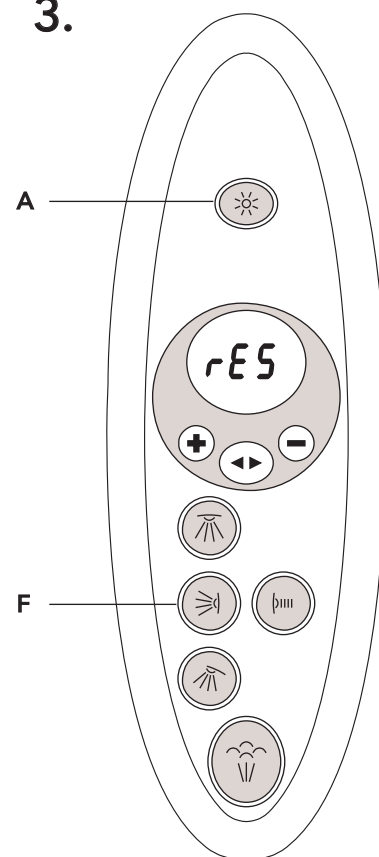
1.



2.



3.



4. Douche avec la douchette manuelle

L'appui sur la touche douchette manuelle **H** active (touche rétroéclairée brillant) ou désactive (touche rétroéclairée faiblement) la douchette manuelle. La température actuelle de l'eau mixte est affichée à l'écran.

5. Douche avec la douchette zénithale

L'appui sur la touche douchette zénithale **E** active (touche rétroéclairée brillant) ou désactive (touche rétroéclairée faiblement) la douchette zénithale. La température actuelle de l'eau mixte est affichée à l'écran.

6. Douche avec les douchettes latérales

L'appui sur la touche douchettes latérales **F** active (touche rétroéclairée brillant) ou désactive (touche rétroéclairée faiblement) les douchettes latérales. La température actuelle de l'eau mixte est affichée à l'écran.

7. Hydromassage

La fonction hydromassage n'est disponible que lorsque les douchettes latérales sont activées. La touche hydromassage **G** est alors rétroéclairée faiblement. Après activation, la touche hydromassage **G** est rétroéclairée brillant, la température actuelle de l'eau mixte est affichée à l'écran et les douchettes latérales inférieures commencent à fonctionner. Au bout de 5 secondes, elles s'arrêtent et les douchettes latérales centrales se mettent à fonctionner, au bout de 5 secondes, elles s'arrêtent et les douchettes latérales supérieures se mettent à fonctionner, et ainsi de suite. L'intervalle de temps peut se régler entre 1 et 50 secondes. Après appui sur la touche mode **D**, l'intervalle de temps actuel, p. ex. 005 SEC PULSE, s'affiche à l'écran. Les touches de sélection **C** permettent d'entrer une autre valeur. Au bout de 10 secondes, la température actuelle de l'eau mixte s'affiche de nouveau à l'écran. Un appui sur la touche hydromassage **G** permet d'arrêter le fonctionnement périodique. Un appui simultané sur la touche douchettes latérales **F** désactive les douchettes latérales ainsi que l'hydromassage.



Il est possible d'activer deux points de distribution au maximum, p. ex. douchette zénithale et douchettes latérales.

8. Lumière on / off

Un bref appui sur la touche éclairage **A** allume ou éteint l'éclairage. La température actuelle de l'eau mixte (p. ex. 38 °C) s'affiche à l'écran. L'éclairage s'éteint automatiquement au bout d'environ 60 mn.

4. Duchar con la teleducha

Pulsar el botón de la teleducha **H** para activar la teleducha (botón tiene iluminación de fondo clara) o para desactivarla (botón tiene iluminación de fondo atenuada). En el display figura la temperatura de agua mixta actual.

5. Duchar con la ducha fija

Pulsar el botón de la ducha fija **E** para activar la ducha fija (botón tiene iluminación de fondo clara) o para desactivarla (botón tiene iluminación de fondo atenuada). En el display figura la temperatura de agua mixta actual.

6. Duchar con las duchas laterales

Pulsar el botón de la ducha lateral **F** para activar las duchas laterales (botón tiene iluminación de fondo clara) o para desactivarlas (botón tiene iluminación de fondo atenuada). En el display figura la temperatura de agua mixta actual.

7. Hidromasaje

La función de hidromasaje sólo está disponible con duchas laterales activadas. Entonces, el botón de hidromasaje **G** tiene iluminación de fondo atenuada. Después de haberlo activado, el botón de hidromasaje **G** tiene iluminación de fondo clara, en el display está indicada la temperatura de agua mixta actual y las duchas laterales inferiores empiezan a funcionar. Después de 5 seg. cambia a las duchas laterales centrales y después de otros 5 seg. más a las superiores. Se pueden ajustar intervalos entre 1 - 50 seg. Después de pulsar la tecla Modo **D** aparece en el display el intervalo actual, p. ej. 005 SEC PULSE. Con los selectores **C** puede programarse un otro valor. Después de 10 seg. está indicado de nuevo en el display la temperatura de agua mixta actual. Pulsando el botón de hidromasaje **G** se puede desactivar de nuevo el servicio por intervalos. Si luego se pulsa el botón de la ducha lateral **F**, se desactivan las duchas laterales y también la función de hidromasaje.



Se pueden activar como máximo dos consumidores a la vez, p. ej. ducha fija y duchas laterales.

8. Encender / apagar la luz

Pulsando brevemente el botón de luz **A** se enciende o se apaga la iluminación de la ducha. En el display está indicada la temperatura de agua mixta actual (p. ej. 38 °C). La iluminación se apaga automáticamente después de 60 min.

4. Douchen met de handdouches

Door het indrukken van de handdouchetoets **H** wordt de handdouches geactiveerd (toets fel verlicht) c.q. gedeactiveerd (toets zwak verlicht). In het display verschijnt de actuele watertemperatuur.

5. Douchen met de dakdouches

Door het indrukken van de dakdouchetoets **E** wordt de dakdouches geactiveerd (toets fel verlicht) c.q. gedeactiveerd (toets zwak verlicht). In het display verschijnt de actuele watertemperatuur.

6. Douchen met de zijdouches

Door het indrukken van de zijdouchetoets **F** wordt de dakdouches geactiveerd (toets fel verlicht) c.q. gedeactiveerd (toets zwak verlicht). In het display verschijnt de actuele watertemperatuur.

7. Hydromassage

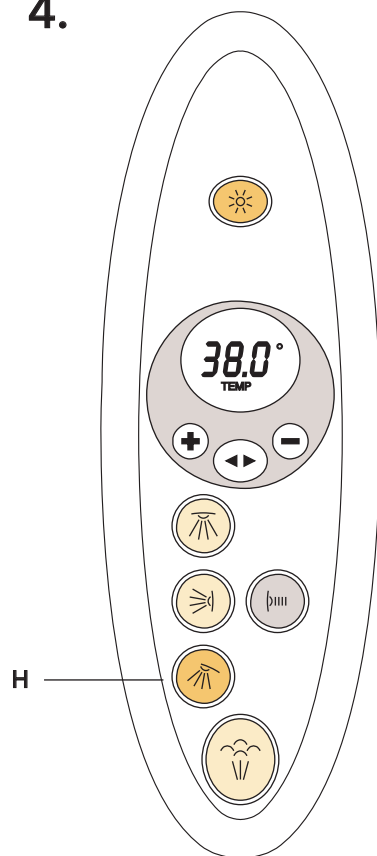
De functie Hydromassage is alleen bij mogelijk wanneer de zijdouches zijn ingeschakeld. De Hydromassagetoets **G** is dan zwak verlicht. Na het activeren van de Hydromassagetoets **G** is deze fel verlicht, in het display verschijnt de actuele watertemperatuur en de onderste zijdouches beginnen te sproeien. Na 5 seconden wisselen ze naar de middelste en weer 5 seconde later naar de bovenste zijdouches. De intervaltijd kan ingesteld worden tussen 1 - 50 seconden. Na het indrukken van de Mode-toets **D** verschijnt in het display de actuele intervaltijd bijvoorbeeld 005 SEC PULSE. Met de keuze toetsen **C** kan een andere waarde worden ingesteld. Een wijziging wordt automatisch na 10 seconden opgeslagen of direct na het indrukken van de Mode-Toets **D**. Door het indrukken van de Hydromassagetoets **G** kan de intervaltijd worden afgesteld. Wordt gelijktijdig de zijdouchetoets **F** ingedrukt dan worden de zijdouches en ook de Hydromassage gedeactiveerd.

Er kunnen maximaal twee gebruikers gelijktijdig geactiveerd worden bijvoorbeeld dak- en zijdouches.

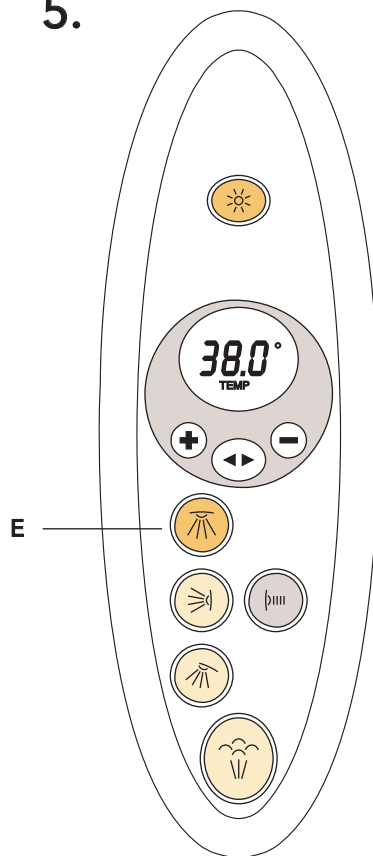
8. Witlicht aan/uit

Door het kort indrukken van de verlichtingsknop **A** wordt de doucheverlichting aan c.q. uitgeschakeld. In het display wordt de actuele watertemperatuur (bijv. 38 °C) aangeduid. De verlichting schakelt automatisch na 60 minuten uit. Deze waarde kan niet worden veranderd.

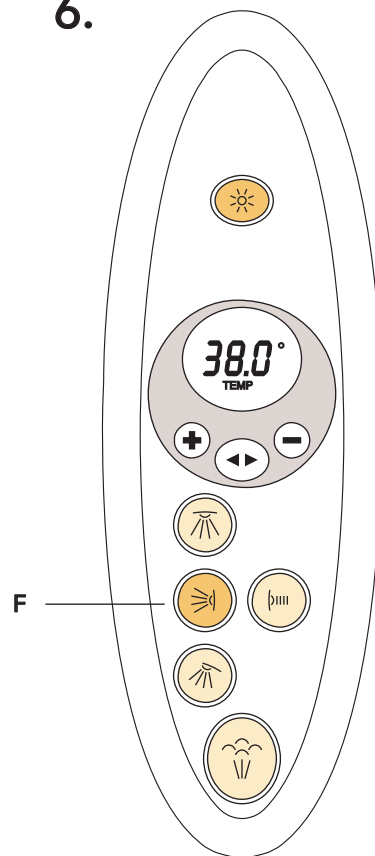
4.



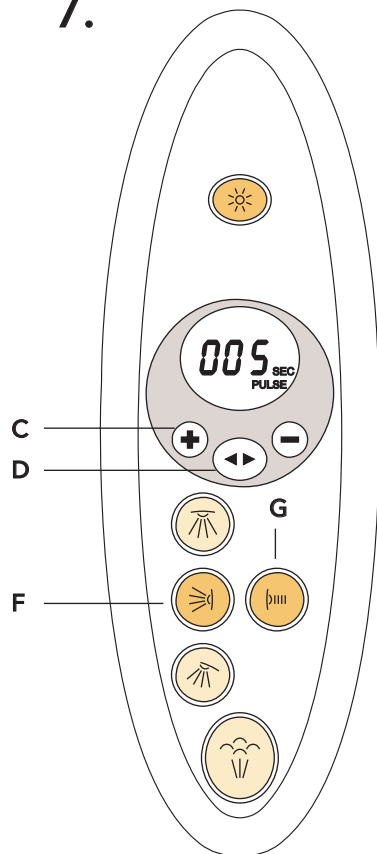
5.



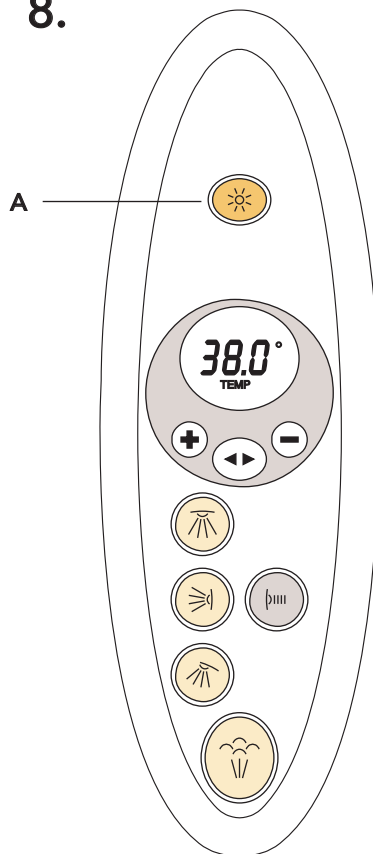
6.



7.



8.



9. Fonction vapeur

L'appui sur la touche vapeur **I** active (touche rétroéclairée brillant) ou désactive (touche rétroéclairée faiblement) le générateur de vapeur. Le temps vapeur en train de s'écouler est affiché à l'écran. La lumière s'allume.

Fonction euca

Après activation de la fonction vapeur et formation de vapeur dans la cabine, il est possible d'activer en plus la fonction euca en appuyant sur la touche vapeur **I** > 1 sec (la touche clignote brièvement puis est rétroéclairée en clair).

Le temps de vapeur s'écoulant est affiché sur l'écran. Un bref appui désactive la fonction euca et la fonction vapeur. La fonction vapeur peut être réactivée en appuyant sur la touche vapeur **I**.

10. Réglage de la durée vapeur

L'appui sur les touches de sélection **C** permet d'entrer une valeur comprise entre 2 et 60 minutes.

11. Réglage de la puissance vapeur

Un appui unique sur la touche mode **D** affiche la puissance vapeur, p. ex. 70 %, à l'écran. L'appui sur les touches de sélection **C** permet d'entrer une autre valeur comprise entre 30 et 100 %.

12. Régler l'addition de produits aromatiques

Un double appui sur la touche mode **D** affiche à l'écran l'addition de produits aromatiques, p. ex. 60 %. La touche de sélection **C** permet d'entrer une autre valeur comprise entre 30 et 100 %.

13. Température intérieure de la cabine

Un appui répété sur la touche mode **D** affiche la température intérieure de la cabine à l'écran. Au bout de 10 secondes, la durée vapeur s'affiche de nouveau automatiquement à l'écran.



En mode vapeur, seule la douchette jet d'eau est utilisable. Si l'on active la douchette manuelle, la douchette zénithale ou les douchettes latérales, le mode vapeur s'arrête et doit être redémarré en appuyant sur la touche vapeur **I**.

La touche mode **D** permet d'appeler et de modifier toutes les fonctions du programme.

- hydromassage
- durée vapeur
- puissance vapeur
- Régler l'addition de produits aromatiques
- température intérieure cabine

9. Función de vapor

Pulsar el botón de vapor **H** para activar el generador de vapor (botón tiene iluminación de fondo clara) o para desactivarlo (tecla tiene iluminación de fondo atenuada). En el display está indicada la cuenta atrás del tiempo de vapor. Se enciende la luz.

Función Euca

Después de activar la función de vapor y la formación de vapor en la cabina, se puede activar adicionalmente la función Euca, pulsando el botón de vapor **I** > 1 seg. (el botón centellea brevemente y después tiene luz clara de fondo). En el display está indicada la cuenta atrás del tiempo de vapor. Al pulsar de nuevo brevemente este botón, se desactiva la función Euca y la función de vapor. Se puede reanudar la función de vapor, pulsando el botón de vapor **I**.

10. Ajustar el tiempo de vapor

Al pulsar los selectores **C** se puede programar un otro valor entre 2 y 60 minutos.

11. Ajustar la potencia de vapor

Pulsando una vez la tecla Modo **D** aparece en el display la potencia de vapor, p. ej. 70 %. Al pulsar los selectores **C** se puede programar un otro valor entre 30 y 100 %.

12. Ajustar la potencia de vapor

Pulsando una vez la tecla Modo **D** aparece en el display la potencia de vapor, p. ej. 70 %. Al pulsar los selectores **C** se puede programar un otro valor entre 30 y 100 %.

13. Temperatura interior de la cabina

Pulsando varias veces la tecla Modo **D** aparece en el display la temperatura interior de la cabina. Después de 10 seg. aparece de nuevo automáticamente el tiempo de vapor en el display.



Durante el servicio de vapor sólo puede ser utilizada la ducha de chorro de agua. Si se activa la teleducha, la ducha fija o las duchas laterales, cesa el servicio de vapor y debe ser activado de nuevo, pulsando el botón de vapor **I**.

Se pueden llamar y modificar todas las funciones del programa, pulsando la tecla Modo **D**.

- hidromasaje
- tiempo de vapor
- potencia de vapor
- Adición de esencias
- temperatura interior de la cabina

9. Stoomfunctie (Steam)

Door het indrukken van de stoomtoets **I** wordt de stoomgenerator geactiveerd (toets fel verlicht) c.q. gedeactiveerd (toets zwak verlicht). In het display verschijnt de teruglopende stoomtijd.

Eucafunctie

Nadat de stoomfunctie is geactiveerd en er stoom in de cabine is ontstaan, kan de eucafunctie worden ingeschakeld door langer dan 1 sec. op stoomtoets **I** te drukken (toets knippert even en is dan fel verlicht). Op het display is de resterende stoomtijd te zien. Door kort op de toets te drukken schakelt u de eucafunctie en de stoomfunctie uit. De stoomfunctie kan weer worden ingeschakeld door op stoomtoets **I** te drukken.

10. Stoomtijd instellen

Door het indrukken van de keuzetoets **C** kan een andere waarde worden gekozen tussen de 2 en 60 minuten.

11. Stoomcapaciteit instellen

Door het éénmalig indrukken van de Mode-toets **D** verschijnt in het display de stoomcapaciteit, bijvoorbeeld 70%. Door het indrukken van de keuzetoetsen **C** kan een andere waarde tussen 30 en 100% opgegeven worden.

12. Geurstof toevoer instellen

Wanneer u twee keer op Mode-toets **D** drukt, verschijnt de euca-toevoer op het display, bijv. 60%. Door op keuzetoets **C** te drukken kan een andere waarde tussen 30-100% worden ingevoerd.

13. Temperatuur in de cabine

Door het twee keer indrukken van de Mode-toets **D** verschijnt in het display de temperatuur in de cabine. Na 10 seconden wordt automatisch de stoomcapaciteit weer getoond.



Tijdens het stomen is alleen de Schwallbrause te gebruiken. Indien de handdouche, douchette of zijdouches worden ingeschakeld, stopt de stoomfunctie en dient deze door het indrukken van de stoomknop **I** weer opnieuw gestart worden.

Alle programmafuncties kunnen door het indrukken van de Mode-toets **D** opgeroepen en veranderd worden.

- hydromassage
- stoomtijd
- stoomcapaciteit
- geurstof toevoer instellen
- cabinetemperatuur aangeven

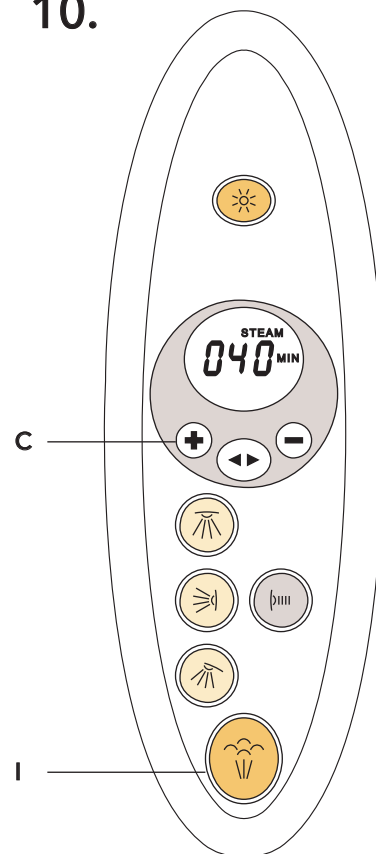
9.



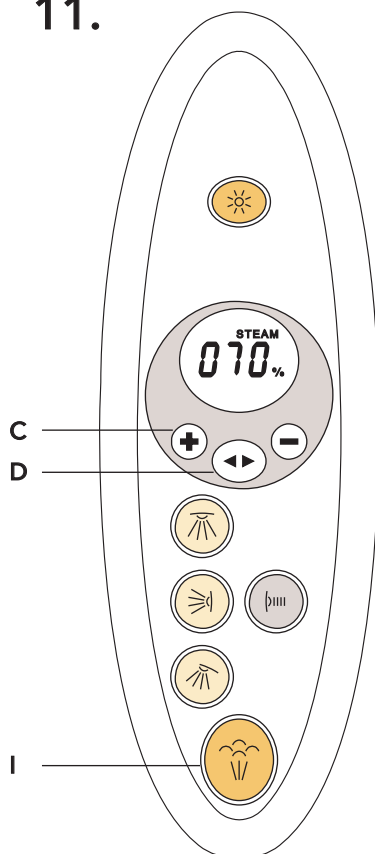
9.1



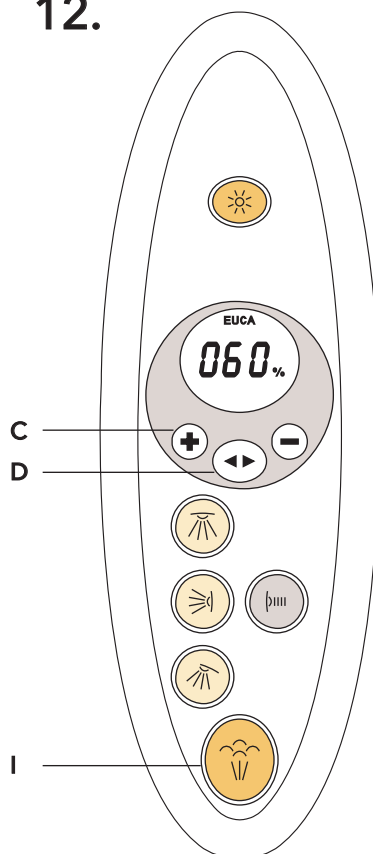
10.



11.



12.



13.

